



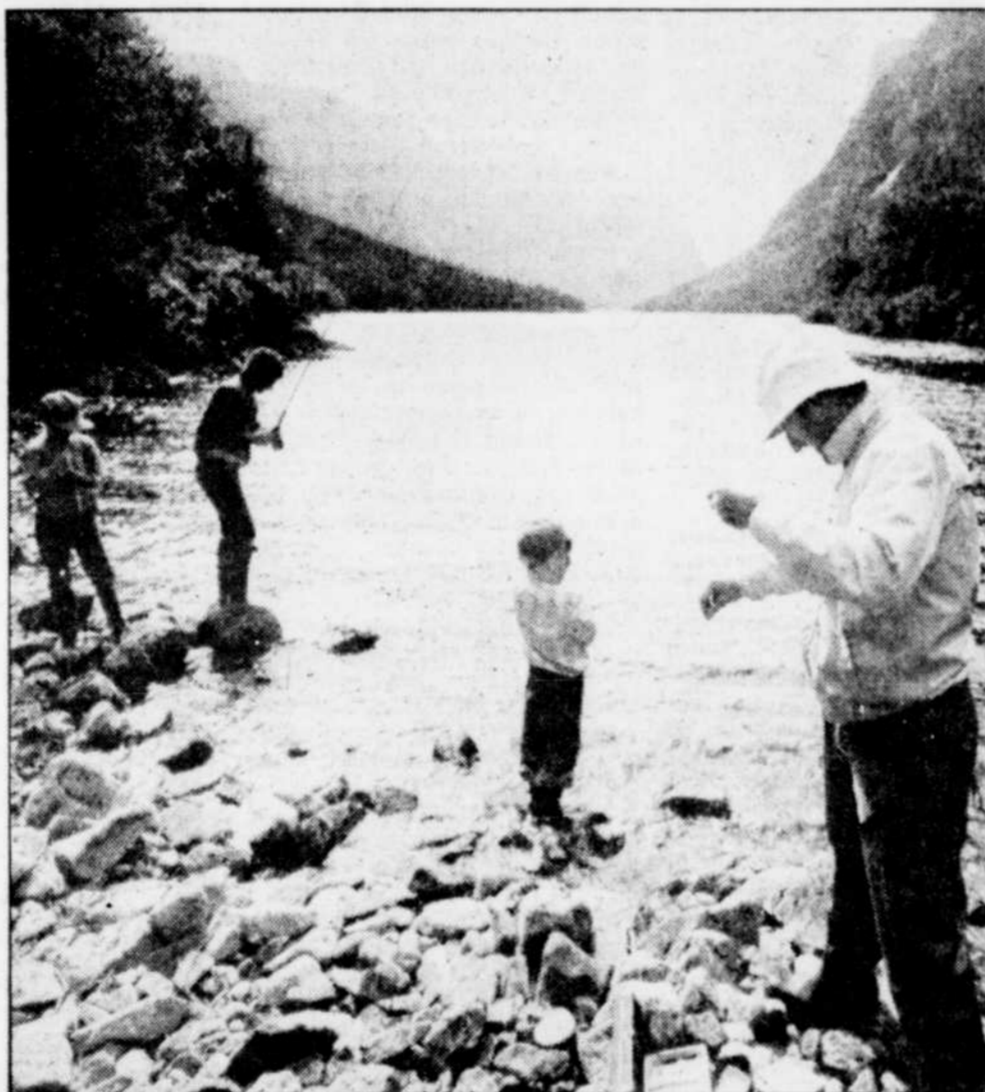
## CAPE COD

veut intensifier son attrait...

(page 2)

**Corner Brook**  
**Lacs et**  
**rivières,**  
**sports et**  
**culture,**  
**décors...**

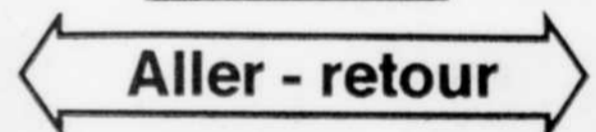
(page 3)



Des touristes pêchant dans un fjord du parc national de Gros Morne, au nord de Corner Brook à Terre-Neuve.

**Suivez la**  
**“Route des**  
**parfums”**

(page 3)



**De nouvelles**  
**publications**  
**à l'intention**  
**des touristes**

(page 5)

**GUIDES DE LANGUE FRANÇAISE** **ACCOMPAGNÉS DE MONTREAL**

**ANGLETERRE - IRLANDE**  
**PAYS DE GALLES - ÉCOSSE**  
23 sept. au 12 oct. - 20 jours

Londres - Carliff - Wexford - Killarney - Limerick - Dublin - Chester - Newby Bridge - Fort William - Edimbourg - York - Stratford.

Avion et prestations terrestres: **2545\$**

**terralour** British airways

---

**INDE - CACHEMIRE**  
**NÉPAL - SRI LANKA**  
3 au 27 octobre - 25 jours

Delhi - Jaipur - Agra - Khajuraho - Bénarès - Katmandou - Calcutta - Madras - Colombo - Kandy - Bombay

Avion et prestations terrestres: **4595\$**

**terralour** AIR INDIA

---

**AMÉRIQUE DU SUD**  
3 au 24 novembre - 22 jours

Pérou - Bolivie - Paraguay - Argentine - Brésil

Billet d'avion: **CAN. 1613\$**  
Prestations terrestres: **U.S. 1835\$**

**terralour** AEROLINEAS ARGENTINAS

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES  
détenteur d'un permis du Québec

**Voyages Eaton**

## GROUPES ACCOMPAGNÉS DE QUÉBEC

GRECE		ESPAGNE	
PRIX COURANT	PRIX SPECIAL	PRIX COURANT	PRIX SPECIAL
2 829\$	2688\$	1 219\$	1158\$
25 AOUT	22 JOURS	23 SEPT.	15 JOURS

Athènes, Rhodes 7 jours, croisière de 7 jours sur le World Renaissance dans les îles Grecques et en Turquie; un circuit en autocar de 4 jours.

Accompagné par Louise Godbout

Circuit en autocar et séjour à Torremolinos - Québec - Madrid - Cordoue - Seville - Torremolinos - Grenade - Madrid - Québec.

Accompagné par Hélène Bienvenue et Claudette Vincent.

**VOYAGES EATON** Permis du Québec  
**PLACE STE-FOY**  
**653-9331**

**GALERIES DE LA CAPITALE**  
**627-5811**

**EATON**

**MULTITOUR**

## Floride

27 juillet  
3 et 10 août

**VOITURE GRATUITE\***  
et  
**50\$ de réduction par personne\*\***

\* LE VOL DETENTE comprend la location d'une Chevrolet Alamo (minimum 2 personnes, taxes et assurances en sus)

\*\* FORFAIT AVEC HOTEL. 50\$ de réduction par personne et par séjour.

**PRIX: FORFAIT et VOITURE** à partir de **355\$** p.p., 1 sem.  
**VOL SEULEMENT** (incl. voiture) à partir de **259\$** p.p.

---

**MULTITOUR**

## CUBA

29 juillet 1984

**50\$ de réduction par personne**

**SPECIAL LUNE DE MIEL**

Multitour et Cubatur offriront aux nouveaux mariés un dîner pour deux (bien sûr!), une bouteille de rhum et d'autres surprises durant les mois de juillet et août.

**PRIX: FORFAIT** à partir de **590\$** p.p. 1 sem.

**CLUB VOYAGES ELYSÉE** 3246, boul. Neilson Ste-Foy  
Tél.: 653-6222  
détenteur d'un permis du Québec

ACTA  
TATA

## TOURISME

# Cape Cod veut être davantage attrayant

par Susan Daar

Correspondante du New York Times

Vigilante et efficace, l'association pour la conservation de Cape Cod a été définie comme un organisme qui voudrait interdire la circulation de la terre ferme du Massachusetts jusqu'au Cap... lorsque le dernier de ses membres aura traversé le pont.

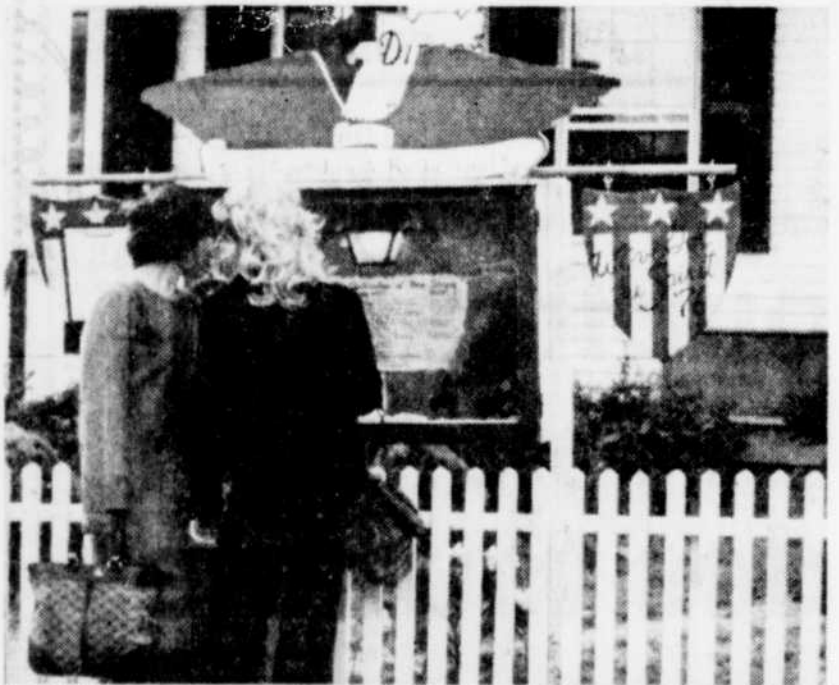
La beauté de Cape Cod est telle que les visiteurs souhaitent y rester. Pour ce faire, on y construit des maisons, des centres commerciaux et des terrains de stationnement à un rythme prodigieux. Bien que la beauté des lieux ait été quelque peu altérée par toutes ces transformations, on la retrouve encore partout et elle est encore plus appréciée.

Les nouveaux venus, des citadins pour la plupart, sont les plus ardents défenseurs de la beauté naturelle du Cap. Tout en laissant la ville derrière eux, ils y apportent leurs goûts de citadins de sorte qu'en été plus particulièrement, les visiteurs peuvent jouir des avantages de la ville et de la nature sauvage. Par exemple, ils aiment se faire réveiller le matin par le bruit d'un héron bleu, manger le soir dans un restaurant réputé et aller entendre un concert de Beethoven.

C'est la beauté primitive de l'endroit qui attirera tout d'abord les vacanciers. Cette péninsule de 80 milles au large de la côte est du Massachusetts comprend des plages sablonneuses, des étangs d'eau douce, des terres hautes boisées et des marais à flot. Sur sa rive sud, on y trouve des crabes bleus dans les eaux tièdes du détroit de Nantucket.

Sur la rive nord, les grosses vagues des eaux froides de la baie de Cape Cod déferlent invariablement. Les oies du Canada, les canards noirs et sauvages (malards) y sont en permanence. Des excursions, conférences et films sont offerts par un certain nombre d'institutions locales. Toutefois, le plus ambitieux des programmes estivaux est offert par le Cape Cod National Seashore. Créé en 1961, le littoral national couvre 44.600 acres de l'environnement naturel du "Cape". Tout l'été on y offre quotidiennement des marches à l'aube sur les dunes, une visite à l'un des étangs, une conférence agrémentée de diapositives ainsi qu'une visite guidée à l'une des maisons déclarées historiques.

Plusieurs de ces programmes se déroulent ou débütent aux deux centres d'accueil réservés aux touristes, chacun d'eux offrant des expositions sur divers aspects de l'environnement de la région. On y trouve aussi une boutique de cadeaux. Il s'agit du "Salt Pond Visitor Center" Route 6, Eastham et du "Pronce Lands Visitor Center", Race Point Road, Provincetown. Tous deux sont ouverts de 9h à 18h tous les jours. A l'exception des parcs de stationnement sur les plages et à proximité des routes, la plupart de ces activités sont gratuites. Pour plus de renseignements, s'adresser: Cape Cod National Seashore, South Wellfleet, Mass. 02663 ou composer 617-349-3785.



Le choix des restaurants et des mets est grand.



Les visiteurs souhaitent prolonger leur séjour à Cape Cod.

## Des événements culturels de choix, cet été

Situé sur la route 6A à Brewster, le Cape Cod Museum of National History présente des expositions sur la géographie et la faune de la région, en plus de contenir une bibliothèque et une boutique de cadeaux offrant des livres et des brochures sur la nature.

Durant l'été, des reptiles et des batraciens de la région sont exposés.

Le musée possède et administre quelque 80 acres de terrains boisés, de plages sur le littoral de la région immédiate ainsi que 130 acres à Osterville. Les visites à pied et la projection de films sont comprises dans le coût d'admission au musée; adultes, \$1.75; enfants, \$0.75. (The Cape Cod Museum of National History, Drawer R., Brewster, Mass. 02631, 717-896-3867.

Pour sa part, le Massachusetts Audubon Society entretient deux réserves naturelles sur le Cape. La plus importante est le Wellfleet Bay Wildlife Sanctuary, route 6 à South Wellfleet. L'endroit comprend 600 acres de marécages d'eau salée, d'étangs d'eau douce, de dunes et de forêt. L'admission au sanctuaire est de \$1.50 pour les adultes, et \$0.75 pour les enfants. Ouvert tous les jours de l'aube au crépuscule. Pour plus d'information, écrire à: Wellfleet Bay Wildlife Sanctuary, Box 236, South Wellfleet, Mass. 02663 ou composer: 617-349-2615.

Le plus petit sanctuaire de la Société Audubon est le Ashumet Holly Reservation, Ashumet Road, East Falmouth. D'une superficie de 45 acres, il comprend des sentiers de randonnée à travers les champs et les bois ainsi que 15 acres réservés à une plantation de houx. (Ashumet Holly Reservation, 286 Ashumet

Road, East Falmouth, Mass. 02536 ou composer: 617-563-6390).

Créé en 1977, le Provincetown Center for Coastal Studies s'occupe depuis quelque temps sur l'étude des baleines qui sont nombreuses à l'extrémité du Cape. Des guides naturalistes sont à la disposition des visiteurs désireux d'observer les baleines de plus près à bord d'embarcations. Pour plus de renseignements sur ces excursions, écrire à: Provincetown Center for Coastal Studies, 59 Commercial Street, Provincetown, Mass. 02657 ou composer: 617-487-3622.

La pièce "Événements culturels" de résistance de nombreux concerts de musique classique est sans contredit le Islands Chamber Music Festival. On y trouve cette année le compositeur Ezra Laderman, le directeur artistique et pianiste Samuel Sanders; deux médaillés du festival Tchaikovsky, la violoniste Stephanie Chase et la celliste Nathaniel Rosen ainsi que trois titulaires du prix Naumburg, la violoniste Karen Dreyfus, les soprano Lucy Shelton et Nathaniel Rosen. L'adresse du festival est P. O. Box 72, Yarmouth Port, Mass. 02675.

Afin de souligner l'ouverture du Festival d'été, on a dressé une immense tente aux rayures rouge et jaune — Cape Cod Melody Tent. La tradition de l'endroit est d'offrir de la musique pour tous les goûts. BILLETS: de \$15 à \$30. Commandes postales et informations: Cape Cod Melody Tent, West Main Street, Hyannis, Mass. 02601 ou composer: 617-775-9100.

Au Falmouth Playhouse et au Cape Cod Playhouse à Dennis on y présente du théâtre d'été. Admission: de \$12 à \$17 par représentation. Pour plus d'information et commander les billets par la poste, écrire à: Falmouth Playhouse, post Office Box 727, Falmouth, Mass. 02540 ou composer: 617-563-6922.

## La nouveauté: le "Spirit of Massachusetts"

Le Barnstable County Fair revient cette année du 25 au 29 juillet. Deux nouvelles écuries ont été ajoutées à cette foire annuelle. Une nouveauté aux événements estivaux cette année est la venue dans les ports du Cape du Spirit of Massachusetts, un voilier deux mâts de 125 pieds nouvellement construit par l'état du Massachusetts. Ce voilier de 125 pieds sera à Martha's Vineyard le 23 juillet, à Buzzards Bay le 22 août, à Falmouth le 25 août et à Hyannis le 29 août. Les visiteurs sont invités à venir le voir. Pour plus d'informations sur les diverses escales, s'adresser à l'hôtel de ville ou les Chambres de commerce des endroits précités.

Parmi les spécialistes de la fine cuisine, l'élegant restaurant Chillingworth, Route 6A, à Brewster (617-896-3640) et le moderne Regatta, au port de Falmouth, 217 Clinton Avenue (617-548-5400) sont toujours en tête. Le Chillingworth offre un menu différent tous les jours. A l'exception des consommations et du pourboire, un repas complet coûte de \$27.50 à \$38.50. Au Regatta, les entrées sont de \$11 à \$19.50.

Un nouveau restaurant, le Crocker House, ouvrait ses portes l'an dernier. Situé sur la route 28, dans une maison datant de 1790, le menu comprend notamment du boeuf Wellington (\$18.50), crevettes à la crème, crevettes géantes avec sauce au brandy (\$15.50) et veau pané accompagné de citron, vin blanc et beurre aux fines herbes (\$16.50). Réservations et tenue de ville requises. Le Crocker House est ouvert tous les jours excepté le mardi de 17h30 à 22h. Pour réservations, composer 617-428-5715.

Une restauration rapide qui diffère des autres est une attraction en soi chez Mike's Creative Ice Cream and Gourmet Fast Foods, une immense cabane dont la façade est décorée de tables de pique-nique, situé Route 6A au coin de Paine's Creek Road à Brewster. A l'aide d'ingrédients de qualité et beaucoup d'imagination dans l'utilisation d'herbes et de sauces maison, le propriétaire, Michael Katz, a trans-

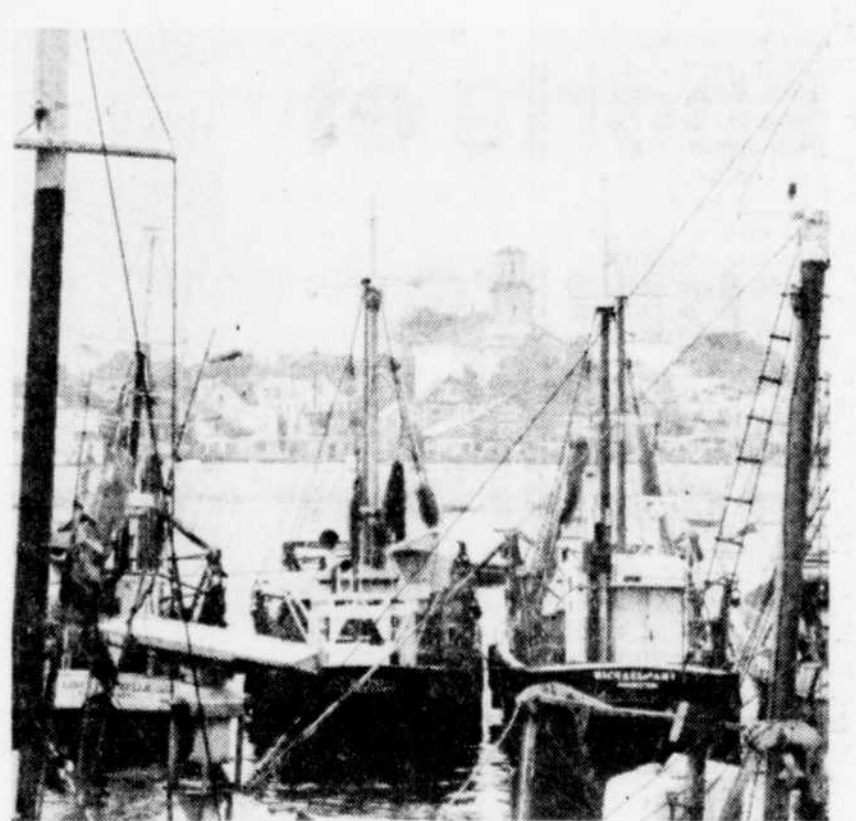
formé cet endroit qui était délabré en un restaurant fort agréable. Les sauces sont variées; vin et beurre, crevettes, champignons et épinards. M.Katz se spécialise dans les salades de toutes sortes (la plupart de \$1.25 à \$3.25) et le poisson; pétoncles frites avec sauce créole (\$6.50). Ouvert tous les jours jusqu'en septembre de 11h à 23h.

## L'hébergement

Dunfey Hyannis Hotel, près de West End Rotary est spacieux et bien situé. Il comprend 224 chambres d'un décor moderne, un terrain de golf, piscine intérieure, sauna, salles à manger, salle de jeu et club de nuit. En belle saison, les tarifs sont de \$124, taxe en sus pour une nuit, chambre double. Pour plus d'informations et pour réserver, écrire à: Dunfey Hyannis Hotel, West End Circle, Hyannis, Mass. 02601 ou composer: 617-775-7775.

Dans le décor traditionnel de Cape Cod, le Queen Anne Inn, sur Queen Anne Road à Chatham. Tous les mardis, l'auberge invite les clients à une dégustation de palourdes. Chacune des 28 chambres a une salle de bain et la moitié des chambres ont maintenant un balcon qui donne sur le jardin arrière. Tarif d'été: \$96 par nuit pour deux avec balcon; \$86 pour une chambre sans balcon, petit déjeuner compris. Pour réservations: Queen Anne Inn, 70 Queen Anne Road, Chatham, Mass. 02633 — tél. 617-945-0394.

Le dernier cri dans le secteur de l'hébergement de la région est le Wedgewood Inn, une auberge de six chambres ouverte il y a un an selon la formule "Bed and Breakfast", Route 6A à Yarmouth Port. Construite à l'intérieur d'une ancienne maison de 1812, les chambres de l'auberge sont meublées dans le style Early American. Elles ont toutes une salle de bain et quatre d'entre elles ont un foyer. De \$85 à \$115 pour deux, déjeuner compris. Pour informations et réservations, écrire à: Wedgewood Inn, 83 Main Street, Route 6A, Yarmouth Port, Mass. 02675 ou composer: 617-362-5157.



Le "Spirit of Massachusetts", un voilier, s'est ajouté aux attractions, cet été.

Gouvernement du Québec  
Ministère des Communications

### Parcourir le Québec à peu de frais

Ministère des Communications  
1984, 168 pages  
EQQ 21016-1  
5,95 \$

En vente dans les librairies de l'Éditeur officiel du Québec:

Sainte-Foy Québec  
2450 boul Laurier Centre administratif - G-  
Sainte-Foy Québec (Québec) G1K 7B5  
Tél. 651-4202 Québec (418) 643-5150  
Tél. 643-3895

ou par commande postale à:

Ministère des Communications  
Case postale 1005  
Québec (Québec) G1K 7B5  
(418) 643-5150

Paiement par chèque ou mandat-poste à l'ordre de Les publications du Québec

Québec

Egalement en vente dans la plupart des librairies

CETTE OFFRE PREND FIN LE 31 JUILLET

## Comment se rendre aux Bermudes et à Nassau sans perdre la tête

ÉPARGNEZ 200\$ SUR NOS CROISIÈRES 7 JOURS D'AUTOMNE EN PARTANCE DE NEW YORK



Achetez votre billet pour notre folle croisière aux Bermudes et à Nassau avant le 31 mars - et vous épargnez 200\$ U.S. par cabine. Quel beau prétexte pour enfin aller dans les îles du Sud. Nous partons tous les samedis de New York

dès le 1er septembre. Notre navire, le magnifique Oceanic 5 étoiles est un hôtel flottant desservi par un équipage italien chaleureux. Et notre croisière, des plages magnifiques des Bermudes aux palais pastel de Nassau,

est un délice dont vous vous souviendrez toute votre vie. Mais ne remettez pas votre décision à plus tard. Ne risquez pas de passer à côté d'une pareille offre. Pour plus de renseignements, consultez votre agent de voyages.

Ou appelez (800) 361-8485 en Ontario et au Québec; (514) 842-1441 à Montréal et pour les autres provinces. Et venez nous rejoindre à bord du SS Oceanic (enregistrement danaméen).

Les célèbres croisières Home Line. SS Oceanic.

# La "Route des parfums"

par Charlotte RIX

Les autoroutes n'ont pas le monopole de la culture sur quatre roues. Les routes, mêmes secondaires, ont des ambitions tout aussi nobles. Ainsi vient-on d'inaugurer, entre GRASSE et MENTON la "Route des parfums" destinée à faire découvrir aux touristes français et étrangers, tout l'arrière-pays qui, par ses cultures odorantes, a contribué à développer l'industrie française des parfums.

monde tournez le dos à la mer et découvrez, en serpentant parmi les champs de fleurs, les parfumeries de GRASSE, le musée Picasso à Antibes, le musée Fernand Léger à Biot, les jardins sus-

pendus d'Eze, le Trophée d'Auguste à la Turbie, le Jardin exotique de Monaco, la Fondation Maeght à Saint-Paul de Vence... et les champs de fleurs à l'infini. C'est le couturier

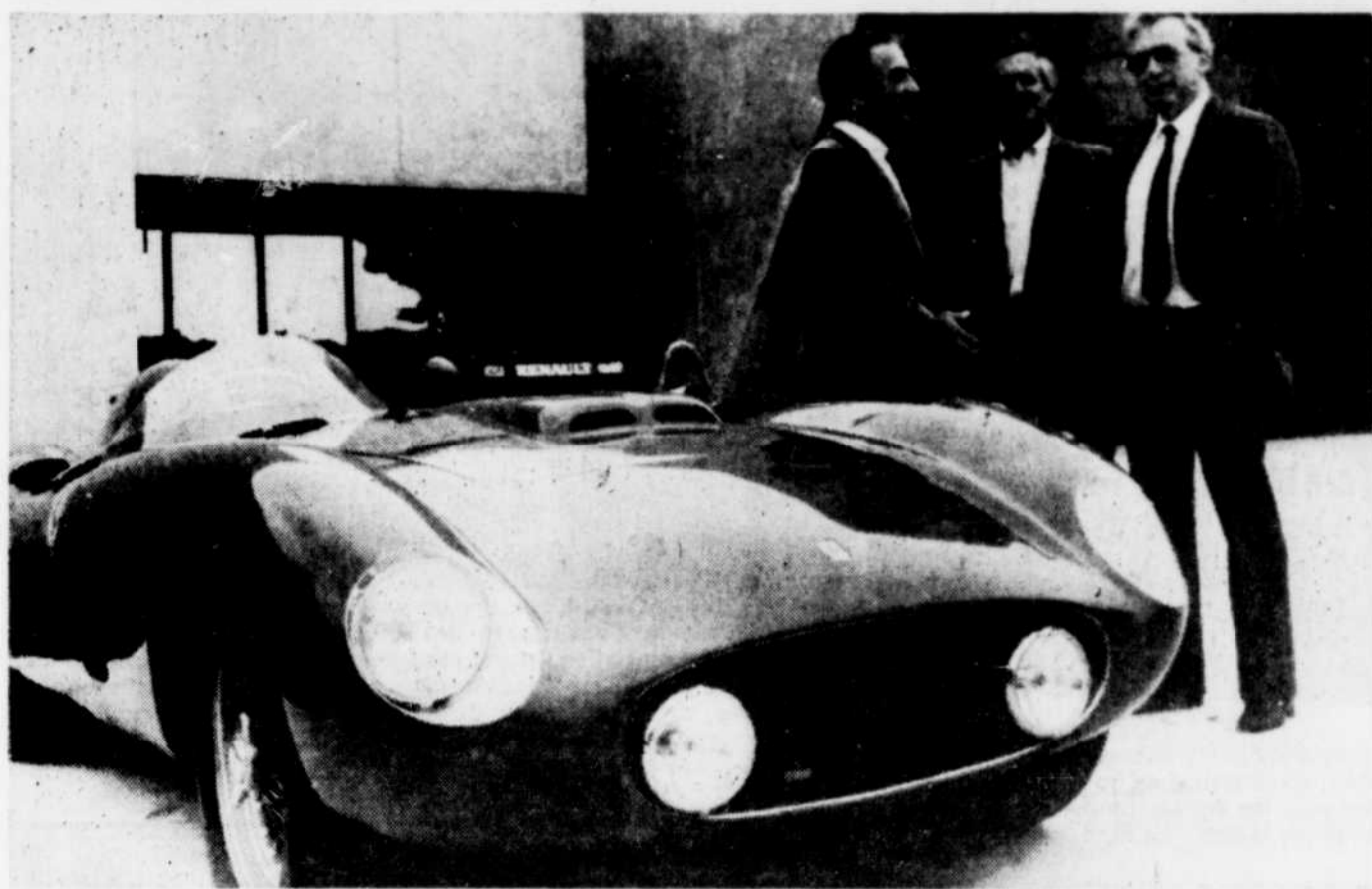
Guy Laroche, dont le parfum Fidji est l'un des plus vendus dans le monde, a joué les mécènes en permettant de jalonner ce circuit: 240 kms à travers les chemins de senteurs.



Monaco connaît un boom de constructions domiciliaires favorisé par ses avantages fiscaux et son climat.

Le jasmin, la rose et la fleur d'oranger qui entrent pour une large part dans la composition des parfums français célèbres dans le monde, sont récoltés sur les collines dominant la mer. Distillés à GRASSE, ils ont fait la richesse de quatorze municipalités qui veulent aujourd'hui leur rendre hommage en invitant les touristes à les découvrir à leur tour.

Ne bronzez plus idiot sur les plages les plus encombrées du



Trois As du volant: André Binda, Antoine Raffaeli et Adrien Maeght, près d'une Ferrari que pilota Fangio.

## Paris - Côte d'Azur

# Un musée de l'automobiliste sur l'autoroute des vacances

PARIS (AFP) — Tandis que le président de la République inaugurerait à Paris l'exposition "Cent ans d'automobile française", dont le "clou", une Delamarre-Deboutteville date de 1884, le premier musée de l'automobiliste s'ouvrirait sur l'autoroute des vacances, entre Nice et Cannes.

5.000 mètres carrés sont ainsi consacrés à la plus noble conquête de l'homme du 20e siècle. Ce musée, selon ses promoteurs, se veut vivant et non figé. La voiture des années 70 de même que les "monstres" qui s'illustrèrent sur les plus grands circuits du monde y ont tout autant leur place que le "phaéton" de la fin du siècle dernier.

A l'encontre des autres musées consacrés à la voiture, et qui ne sont bien souvent que des cimetières, celui-ci veut situer la place de l'automobile dans l'art contemporain, à côté de la peinture cubiste, de la musique concrète et de l'architecture futuriste.

Le musée lui-même est un édifice pyramidal alliant la beauté du site au caractère fonctionnel des salles d'exposition. Les murs sombres permettent de mieux pointer les projecteurs sur ces joyaux de la sculpture moderne que sont les automobiles du 20e siècle.

Trois "fous du volant" sont à l'origine de ce musée: Adrien MAEGHT, fils du célèbre collectionneur-mécène Aimé MAEGHT, André BINDA, qui possède les plus belles Bugatti du monde, et Antoine RAFFAELLI, ancien pilote d'essai qui forma les champions d'aujourd'hui, Alain Prost et Patrick Tambay.

Leurs collections personnelles — au total 70 voitures depuis la Panhard-Levassor 1896 jusqu'aux Matra qui furent les reines du Mans en 1974 — seront exposées à longueur d'année pour le plus grand plaisir des passionnés de mécanique. Tous les modèles présentés sont en état de marche et pourront être expérimentés par les visiteurs sur un circuit aménagé à cet effet autour du musée.

Pour ce musée vivant qui se veut "sans cesse en mouvement", de nouvelles acquisitions viendront au fil des mois prendre la relève de celles déjà exposées afin que les visiteurs fidèles puissent découvrir à chacun de leurs passages quelques modèles "inédits".

La dernière arrivée est une Ferrari 1969 dessinée par Pininfarina, 550 chevaux

sous le capot, un prototype de la grande marque italienne jamais vu sur un circuit. Son prix? Inchiffable... Mais la plupart des modèles exposés frisent chacun le million de francs.

Musée de l'automobiliste, et non de

l'automobile, le musée sur l'autoroute présentera également en permanence des collections d'affiche consacrées à l'auto et aux as du volant, des objets faisant partie intégrante de la voiture ou liés à son environnement. Par

exemple, et pour commencer: 300 bouillons de radiateurs sur le thème de la publicité.

L'ESCOTA, Société des autoroutes Estrel / Côte d'Azur s'est vivement intéressée à ce projet au financement duquel elle a participé.

Il entrerait en effet dans la nouvelle politique d'animation des autoroutes qui tend à rendre les déplacements des Français plus "culturels" en même temps qu'elle incite à des pauses indispensables sur les longs trajets.

## Les Voyages Treasure Tours INC.

**LE SAINT-LAURENT, LA NOUVELLE-ÉCOSSE, LA NOUVELLE-ANGLETERRE, EN CROISIÈRE**

DE QUÉBEC, 29 JUILLET, 12 AOÛT  
OU DE NEW YORK, 4, 18 AOÛT

**ÉCONOMISEZ 500\$ PAR COUPLE DEUX PAR CABINE**  
**SEULEMENT 445\$ PAR PERSONNE QUATRE ADULTES PAR CABINE**

**CROISIÈRE DE 6 JOURS**

Prix régulier par personne (deux par cabine) à partir de 850\$, en vente à partir de 600\$.  
enfants de moins de 12 ans partageant avec deux adultes seulement 95\$. Dollar canadien au pair Dollar EU à bord du navire. Train Amtrak entre Montréal et New York seulement 57 \$CAN. Hôtel à New York disponible à partir de 65 \$CAN. Demandez les détails complets.

**Vers le sud**  
Dim Québec  
Lun Fjord Saguenay\*  
Mar En mer  
Mer Halifax  
Jeu En mer  
Ven Canal du Cap Cod\*  
Ven Fall River, Mass.  
Sam New York

**Vers le nord**  
Sam New York  
Dim New Bedford  
Dim Canal du Cap Cod\*  
Lun En mer  
Mar Sydney  
Mer Ile de Bonaventure\*  
Jeu Fjord du Saguenay\*  
Ven Québec

Les Voyages Treasure Tours Inc. et Voyages Hébert vous assurent les meilleurs prix et le meilleur service



**Voyage LOUIS-HÉBERT inc.**  
C'est l'assurance des meilleurs prix et du meilleur service

3194, chemin Ste-Foy Ste-Foy Québec G1X 1R4

Tél.: 659-6811

## EUROPE de QUÉBEC

### MOSAÏQUE EUROPÉENNE

16 jours, départ avion de Québec, OCC double  
● France ● Pays-Bas ● Allemagne ● Autriche ● Italie ● Suisse  
**1899\$**  
Départ: 13 juillet et 13 sept.

### GRANDE AVENTURE EUROPÉENNE

● Angleterre ● France ● Allemagne ● Autriche ● Italie ● Suisse ● Japon  
OCC double  
**2459\$**  
Départs: 11 août, 8, 15 et 22 sept.

**AVION Québec-Floride** au "Beachbarbour"  
du 30 juin au 26 août 2 sem 5195 occ. double  
1er sept. au 14 oct. 2 sem 4995 occ. double  
du 20 oct. au 9 déc. 2 sem 5195 occ. double

**QUÉBEC-PARIS**  
Prix à partir de **559\$**

### SPECIALS (places limitées)

1 sem 2 sem 3 sem  
PUERTO VALLARTA 4395 5295 6195  
FORT LAURENDALE 2995 3795 4395  
FREEPORT 3995 4895 5895  
JAMAÏQUE 3995 4895 5595  
ACAPULCO 4495 5395 6195

Jusqu'au 18 déc. 1984  
Occ. double

### De juin à septembre

### AUTOCAR AUTOCAR

### OCCUPATION QUADRUPLE

OTTAWA 2-3 m 3 jours de 795  
MONTREAL 9-10 m 4895  
MONTREAL et ÎLES-DE-LA-MADELINE 11 m 6495  
CAPE COD BOSTON N.Y. 12-13 m 7295  
WASHINGTON 14 m 12195  
OUEST CANADIEN 15 m 12195  
ARIZONA 16 m 12195  
NIAGARA 17 m 12195  
CALIFORNIE 18 m 12225

WASHINGTON N.Y. 19 m 7295  
ST-PIERRE MQUELON 20 m 7945  
TORONTO NIAGARA 100 ÎLES 21-22 m 7195  
NEW YORK 23 m 1195  
ÎLES-DE-LA-MADELINE 24 m 1495  
DOMAINE ST-LAURENT COMPTON 25 m 1995  
TOURNEE ONTARIO AGAWA CANYON 26 m 4295

TEXAS LOUISIANE NOUVELLE-ORLÈANS 27 m 9855  
GASPÉ 28 m 2895  
HAVRE ST-PIERRE ÎLES MORGAN 29 m 2295  
VILLA BELLE VILLE MONT TREMILANT 30 m 1795  
OLD ORCHARD 31 m 2825  
OGUNQUIT 32 m 3015  
ATLANTIC CITY 33 m 4195  
WASAGA BEACH 34 m 3855

**Voyages Solange Goulet Inc.**  
1010, 80e Rue est, Charlesbourg - 626-8966  
- Pour l'extérieur sans frais: 1-800-463-5151

## L'agence de voyages Sears vous propose

# La Guadeloupe

a partir de **13\$** par nuit du 30 juin au 18 août (tarif aerien en sus)

**PLM Village Soleil** ..... par nuit **13\$**  
Studio standard climatisé, navette vers la plage du PLM Arawak

**PLM Arawak** ..... par nuit **21\$**  
Chambre supérieure, sur la plage, petit déjeuner compris

**Frantel** ..... par nuit **21\$**  
Petit déjeuner compris, courts de tennis, planche à voile

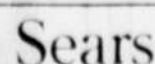
Départ le samedi de Montréal.

Vos vacances Touram comprennent: transferts aller-retour entre l'hôtel et l'aéroport y compris la manutention des bagages, séance d'information, service d'un représentant local Touram, sac de plage Touram. Renseignez-vous auprès de votre conseiller en voyages Sears sur le rabais de 50\$ dont vous pouvez bénéficier sur le forfait lors d'un séjour d'une ou deux semaines pendant les mois de juillet et août.

## AIR CANADA TOURAM

Détenteur d'un permis du Québec

Les prix indiqués sont par personne sur la base de deux personnes par chambre. Les prix et la disponibilité peuvent varier selon la date de départ choisie. Place Fleur de Lys, Québec 529-8451; Place Laurier, Ste-Foy 658-3211



vous en avez pour votre argent...et plus



Sur les traces de Jacques Cartier.

## Aides précieux pour les touristes

"Sur les traces de Jacques Cartier". C'est sous ce thème que les services de tourisme Michelin ont consacré, cette année, deux de leurs célèbres guides verts à la Bretagne et au Canada.

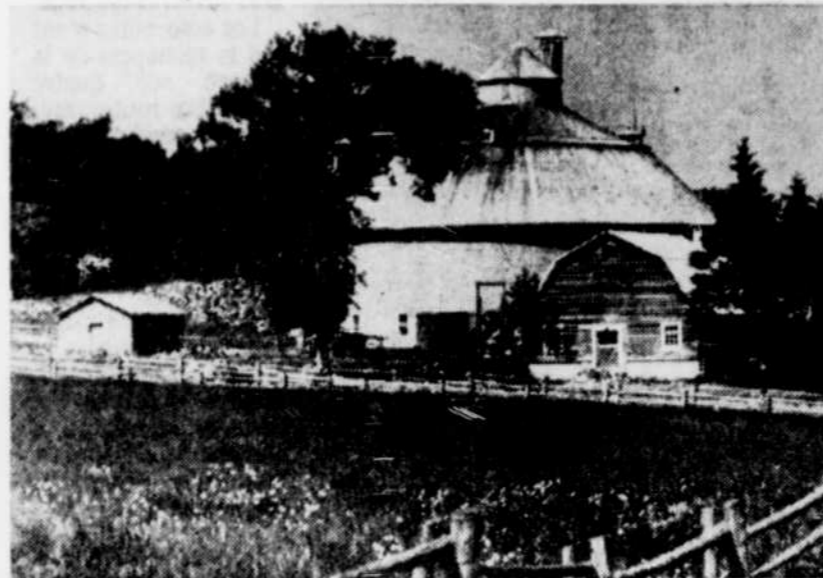
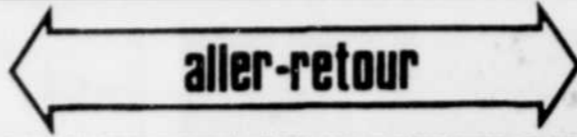
Une lecture attentive de ces ouvrages permet de reconstituer avec une certaine précision l'aventure du Malouin Jacques Cartier, d'évoquer son souvenir des deux côtés de l'Atlantique, et de comprendre les origines de la profonde amitié franco-canadienne, souligne Michelin en présentant ses deux nouveaux "compagnons de route".

Par ailleurs, Michelin lançait aussi, il y a quelque temps, son guide route Europe 1984. D'un style original, le Guide rouge Europe 1984 fournit une sélection particulièrement détaillée des hôtels et restaurants de 54 villes situées dans 15 pays. Ces villes sont les métropoles européennes les plus fréquentées. Rédigé en anglais, le Guide rouge Europe contient des pages explicatives en français, en allemand et en japonais. Le document permet une interprétation facile des codes, signes et symboles.

Une "petite bible" des hôtels et restaurants de Normandie a été publiée, récemment, en France et en Amérique du Nord par les Editions Roland Escaig, à l'occasion du 40e anniversaire du débarquement des Alliés.

En format de poche, cette "petite bible", en français et anglais, présente une centaine d'hôtels et restaurants normands offrant le meilleur rapport "qualité-prix".

Ce nouveau guide s'ajoute à d'autres "petites bibles" régionales actualisées chaque année. Tous les trois ans, Escaig publie un tel guide sur les vins français.



### Une curiosité

Il reste encore quelques granges de forme circulaire ou polygonale au Québec. Cinq de ces étranges constructions se trouvent dans la région de Memphremagog. Comme pour les églises rondes, la légende veut qu'il n'y existe aucun coin pour que le diable s'y cache!



"VOYAGEUR MAGAZINE" est une nouvelle revue à caractère touristique offerte gratuitement aux usagers des autocars de Voyageur au Québec, de Voyageur-Colonial en Ontario et de leurs 14 transporteurs affiliés, un potentiel de huit millions de passagers annuellement. La publication a été lancée, cette semaine à Québec, par M. Paul McElligott, vice-président marketing de Voyageur, Madame Jo Ouellet, rédactrice, et Curtis J. Sommerville, président des Publications Vacances (Québec) Inc., éditeur.

### VOYAGES EN AUTOCAR

CANADA

<b>MANOIR DES LAURENTIDES</b> 3 et 4 jours à compter de <b>160\$</b>	<b>ILES DE LA MADELEINE</b> 8 jours - 4 août à compter de <b>430\$</b>
<b>TOUR DE LA GASPESIE</b> 5 jours - 6 août à compter de <b>255\$</b>	<b>PROVINCES MARITIMES</b> 9 jours - 28 juillet à compter de <b>500\$</b>
<b>TORONTO - CHUTES NIAGARA</b> 4 jours - départs hebdomadaires à compter de <b>175\$</b>	<b>HAVRE ST-PIERRE, ILES MINGAN</b> 5 jours - 28 juillet à compter de <b>230\$</b>
<b>BAIE JAMES</b> 7 jours - 30 juillet à compter de <b>465\$</b>	<b>TERRE-NEUVE ST-PIERRE MIQUELON</b> 12 jours - 6 août à compter de <b>795\$</b>

ETATS-UNIS

<b>NEW YORK</b> 4 jours - 24 juillet à compter de <b>173\$</b>	<b>WASHINGTON</b> 3 jours - 13-30 août à compter de <b>270\$</b>	<b>ATLANTIC CITY</b> 1 jour - 5-12 août à compter de <b>310\$</b>
--	--	---

Tous les prix sont par personne en occupation quadruple.

2891, 1re AVENUE, QUÉBEC, QUÉ. G1L 3P1 — 628-7801 • 1 (800) 463-4388

TATA • Détenneur d'un permis du Québec • Appels sans frais pour l'extérieur

En exclusivité au Suez: vous pouvez maintenant regarder votre programmation française favorite à la télé via satellite de Québec durant vos vacances au Motel Suez.

## LE SUEZ

Au bord de la mer à Miami Beach

### OCEANFRONT RESORT

18215 Collins Ave.  
Du 1er mai au 23 décembre

Votre voyage comprend: arrangements terrestres  
• CHAMBRE POUR 7 NUITS  
• ROTIS ET CAFÉ TOUTS LES MATINS  
• COCKTAIL DU GERANT GRATUIT  
• "WIENNER ROAST" COMPLÉMENTAIRE  
• TENNIS GRATUIT — JOUR ET SOIR

Taxes et pourboires non inclus dans les forfaits.

Réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement à Québec (418) 647-3646

A partir de **\$105** U.S. de par sem. par pers. occ. double 20 chambres sur 194

### Collège du Tourisme

2600, boul. Laurier, suite 220 Ste-Foy G1V 4K8

## COURS D'INITIATION À L'AGENCE DE VOYAGES

**Mariène BERNIER**  
conseillère en voyages chez Voyages Iberville, 5 ans d'expérience dans l'industrie du voyage.  
Mariène BERNIER membre de l'équipe de professeurs

**PROCHAIN COURS**  
Lundis et mercredis (soirs)  
du 6 août au 5 septembre  
• Réservez maintenant  
• Places limitées

Renseignements et inscription: lundi au samedi, aux heures de commerce 659-7058  
Permis du ministère de l'Éducation 749901

## SCANDINAVIE

FINLANDE - SUÈDE  
NORVÈGE - DANEMARK

**SUITE SCANDINAVIE - 18 jrs**  
DEP: 22 août **2679\$**  
05 sep **2499\$**

**RHAPSODIE SCANDINAVE - 16 jrs**  
DEP: 24 août **2479\$**  
07 sep **2299\$**

VISITEZ LES CAPITALES, LES FJORDS ET CROISIÈRE DE LUXE

LE PRIX COMPREND: Avion de Montréal, hôtels de première classe, petit-déjeuner quotidien, la plupart des diners, visites quotidiennes.

**Exotik tours** **FINNAIR**  
PERMIS DU QUÉBEC

Pour renseignements et réservations contactez votre agent de voyages

Des amis... bien placés.

## DÉCOUVREZ MONTRÉAL EN AOÛT. UNE INVITATION DU CHÂTEAU CHAMPLAIN.

SPÉCIAL FAMILIAL

# 89\$\*

Par chambre, par nuit.

Profitez du mois d'août pour découvrir Montréal, la ou les vieilles traditions françaises se marient à la vie moderne comme nulle part ailleurs.

Le Château Champlain vous y offre une gamme de services des plus complètes, en plus des petits extras qui font les grands hôtels. Après tout, si nous sommes cotés 5-étoiles, c'est surtout pour l'attention bien particulière que nous accordons à chacun de nos clients.

Si vous passez par Montréal au mois d'août, venez faire un tour chez nous. Nous avons bien hâte de vous faire goûter notre hospitalité à l'ancienne dans un confort des plus modernes.

Nous offrons aussi un Special Week-end à seulement 75 \$ par chambre, par nuit.

Pour réservations, composez: 1 800 268-9420 ou appelez votre agent de voyages.

\*Du dimanche au jeudi. Disponibilité limitée. Du 1<sup>er</sup> au 30 août 1984. Chambre supplémentaire pour enfants: 36 \$.

CPHotels 14  
**Le Château Champlain**  
Place du Canada  
Montreal, Québec H3B 4C9  
(514) 878-9000

CP et LE SUEZ sont membres associés de l'Association Française de Tourisme

## LE SOLEIL et la Société des traversiers du Québec invitent 400 PERSONNES À ASSISTER AU DÉPART DE LA TRANSAT TAG QUÉBEC-ST-MALO le 19 août

À BORD DU TRAVERSIER N.M. ALPHONSE-DESJARDINS

### 400 billets\* à gagner!

tout le monde à bord pour le grand départ!

Embarquement à Lévis

- Le concours commence le 18 juillet et se termine le 5 août à minuit
- Le tirage au sort se fera le lundi 6 août à 10h, au journal Le Soleil
- Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se rendre au Soleil pour recevoir leur prix
- Les employés du Soleil, de la Société des traversiers du Québec, de la Société des alcools du Québec et des Buffets Monchâteau ne peuvent participer à ce concours
- Les droits exigibles en vertu des concours publicitaires ont été payés par Le Soleil
- Un litige quant à la conduite et l'attribution des prix de ce concours peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec
- Les règlements sont disponibles au Soleil

Une collaboration de:

\*200 personnes se méritent une paire de billets (Valeur d'un billet: 75\$)

Remplir et poster ce coupon à l'adresse suivante: "TRANSAT TAG QUÉBEC-ST-MALO" LE SOLEIL LIMITEE, 390, St-Vallier est, C.P. 15800, Québec G1K 7J6

**COUPON DE PARTICIPATION**

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TEL \_\_\_\_\_

**TOURISME**

# Les Maritimes déplorent une baisse très marquée de touristes américains

TRURO, N.-E. (PC) — L'industrie canadienne du tourisme souffre de l'effet néfaste de taxes trop élevées, qui éloignent les visiteurs américains, affirment certains représentants de l'industrie touristique.

Les Maritimes comptent beaucoup sur les touristes américains; hôtels et restaurants accueillent jusqu'à deux fois plus de touristes américains que canadiens.

Cependant, même la prime de près de 25 cents sur le dollar canadien en baisse ne semble pas suffire à les attirer de l'autre côté de la frontière, se plaignent-ils.

Environ 32,5 millions d'Américains se sont rendus au Canada l'an dernier, une chute de près de 15 pour 100 par rapport à 1982.

Selon M. Don Andrews, de l'Association touristique de Central Nova, en Nouvelle-Écosse, l'industrie touristique canadienne n'est tout simplement pas compétitive.

Tout comme maints représentants du milieu de l'industrie touristique, M. Andrews estime que l'essence, la nourriture et l'alcool sont trop taxés, surtout dans les Maritimes. Selon eux, cette région est particulièrement défavorisée sur ce plan.

**La Nouvelle-Angleterre, bon marché**

C'est le coût du déplacement, avec les frais que cela entraîne, qui explique, selon Kim McCallum, directeur d'un terrain de camping situé à Truro, la diminution du nombre de visiteurs américains.

La principale attraction des Maritimes, ce sont ses plages et ses pittoresques petits villages de pêcheurs. Malheureusement, les Américains peuvent trouver tout cela en Nouvelle-Angleterre, à des prix bien plus alléchants.

A titre d'exemple, les taxes comptent pour les deux tiers du prix de l'essence dans les Maritimes. L'essence ordinaire sans plomb y est vendue 53 cents le litre, alors que dans le nord-est des États-Unis, on peut se la procurer pour l'équivalent de 38 cents (Can.) le litre: un appréciable 37 pour 100 de moins qu'aux Maritimes.

D'autres dépenses de voyage, repas et chambres d'hôtels notamment, sont grevées d'une taxe provinciale de vente de 10 pour 100. En Nouvelle-Écosse, un repas peut coûter le double du prix d'un menu équivalent aux États-Unis, toujours à cause des taxes.

Même problème quant aux alcools. En outre, la bière et le vin ont vu récemment leurs prix augmenter, ce qui n'est pas pour améliorer l'état des choses.

Allan Bruce soutient qu'il ne prend même plus la peine d'offrir certaines marques très populaires, au motel qu'il possède à Truro, parce que les prix, selon lui, "sont absolument déraisonnables".

Le tourisme représente un gros morceau de l'activité économique du Canada. Ce secteur fournit 20 pour 100 des rentrées de devises étrangères au pays, note M. Ian Thompson,



Au parc historique de l'Anse-aux-Meadows, on peut voir des vestiges d'un village viking vieux de mille ans.

## Terre-Neuve, c'est... St. John, Anse-aux-Meadows, Corner Brook, St. Anthony, Port-aux-Basques ...

par Diana Niven

CORNER BROOK, Terre-Neuve (PC) — En vous rendant à Corner Brook, même pour la première fois, vous goûterez pleinement l'ambiance de Terre-Neuve, surtout si vous vous y rendez par le traversier. Au restaurant du bateau, on sert la cuisine du pays. On peut donc y déguster, par exemple, un plat de langues de morue ou de la tarte aux myrtilles.

Sa boutique de souvenirs vend des livres

d'histoires dé-sopilantes... sur les Newfies. Et le "screech" terre-neuvien (le puissant rhum local) constitue le principal ingrédient d'un bon nombre des cocktails qu'on peut siroter au bar.

On peut obtenir, au bureau d'information du bord, des renseignements et des dépliants d'information sur la province. A l'arrivée, à Port-aux-Basques, on trouve un comptoir d'information touristique gouvernemental où

l'on peut se procurer des informations supplémentaires et des cartes routières.

Si on arrive à Corner Brook par voie terrestre, la route nous fait plonger littéralement dans le paysage terre-neuvien: terres rocheuses, falaises, lacs, rivières, anses et pics de montagne aperçus de Cudroy Valley.

**Accueil**

Les gens qui habitent à l'extérieur de la ville ont la conver-

sation facile et sont prompts à conseiller aux visiteurs de laisser tomber St. John "afin de demeurer dans la plus belle partie de la province." Un ancien maire de Corner Brook, un peu fan-

faron, avance même que la région est plus chaude et plus ensoleillée, qu'elle possède les plus belles plages, les panoramas les plus grandioses et qu'on y fait une meilleure pêche que partout ailleurs à Terre-Neuve. Il est agréable de

suivre le conseil. Payez-vous du bon temps à faire de la pêche en mer, du canot, de la pêche au saumon, de la randonnée, de l'observation des oiseaux et de l'équitation. Profitez d'une bonne soirée de chant au son des violons.

Corner Brook est fière de posséder un club de yacht, des piscines, un terrain de golf, un centre culturel et un club de plongée dont les membres peuvent explorer les épaves de la baie.

Il existe une pléiade de motels, terrains de camping et auberges pour touristes autour de Corner Brook. Par les soirs de brume, le Glynmill Inn offre l'un des gîtes les plus chaleureux. Situé sur un bras de la rivière Hamber, entre les rochers, la ligne des arbres et l'eau, on a peine à croire qu'on est en ville. Même avec son style Tudor, il se marie bien au paysage pré-am- brien.

Les coûts des terrains de camping et des auberges sont raisonnables et Corner Brook est bien situé pour nous permettre de visiter la côte ouest,

**Gros Morne**

On s'y trouve à 120 km au nord du parc national de Gros Morne où les fjords étonnent les montagnes et les oiseaux marins survolent en grand nombre les anses, les cours d'eau et les lacs longs et étroits ainsi que des chutes hautes de 100 mètres.

A l'intérieur des terres, les caribous rôdent dans la forêt aux abords de laquelle émaillent fleurs arctiques, iris et orchidées sauvages. Plus haut sur la côte, se trouve Anse-aux-Meadows, qui abrite les vestiges d'un village viking vieux de 1,000 ans. Le site est aujourd'hui transformé en parc historique. On peut admirer des objets ayant appartenu aux Vikings, comme des planches de bateaux, des rivets de fer et des poules en stéatite (pierre friable).

On peut se rendre plus loin, à St. Anthony, où se dresse le centre médical qui pourvoit aux besoins des habitants, isolés pendant la plus grande partie de l'année.

Ceux qui décident quand même de se rendre à St. John peuvent le faire en deux jours en prenant le temps de visiter les ports de mer le long de l'autoroute.

La route nous permet en outre de traverser le parc national de Terra Nova où l'on peut admirer des baléines, des loutres et peut-être même des icebergs.

Air Canada et Eastern Provincial Airways font la liaison avec Terre-Neuve. Les automobilistes peuvent emprunter des traversiers du CN pour s'y rendre.

## la France des Connaisseurs

Offrez-vous un tour de France pas comme les autres et goûtez vraiment le pays de Jacques Cartier en parcourant les régions suivantes: Touraine, Bretagne, Poitou, Limousin, Corceze, Aveyron, Tarn, Herault, Gard, Camargue, Côte d'Azur, Provence, Vallée du Rhône, Beaujolais, Bourgogne, Franche-Comté, Alsace, Lorraine et Paris.

Du 7 au 28 septembre (22 jours) accompagné par Jacques ROLAND, départ de Québec: 2495\$\*

Réservez tôt et courez ainsi la chance de gagner le remboursement de votre billet d'avion Wardait QUÉBEC-PARIS. Cette promotion se termine le 31 août 1984.

\* Prix par personne, de Québec à Québec, en occupation double.



**VOYAGE 2000**  
INTER-AGENCES



**VOYAGES frontenac**  
INTER-AGENCES

CHARLESBOURG: 5385, 1<sup>er</sup> Avenue 628-2020  
MONTREAL: 1253, ave McGill College 866-1944  
BEAUCE: Carrefour St-Georges 228-7070  
STE-FOY: 1011, route de l'Eglise 653-7264

Place Laurier 651-9610 Aeroport St-Frederic 426-3118  
Gal. la Candrièrre 667-7051 Rimouski 722-4522  
Gal. la Capitale 627-5955 Iles-de-la-Madeleine 986-4224  
Montmagny 248-8484 Montreal 871-1686  
Donnacona 285-1220

Détenteurs d'un permis du Québec

# La dérèglementation du transport à la Hertz.

Avec la dérèglementation du transport aérien, le Canada devient plus abordable. Le transport à la Hertz vous ramène maintenant les pieds sur terre grâce à des tarifs de location de voiture hebdomadaires encore plus avantageux et conçus pour vos vacances.

**Voici comment Hertz vous rend le Canada plus abordable:**

- Plus de kilomètres gratuits.
- Frais de reprise moindres d'une ville à l'autre.
- Système de climatisation gratuit dans les moyennes et grandes voitures.
- Escompte de 15% à tous les hôtels Holiday Inn à travers le Canada.
- Sièges pour bébé gratuits.

## Téléphonez:

sans frais: 1-800-268-1311.  
À Toronto: 245-2211.  
En C.-B.: 112-800-268-1311.



**Le choix #1 pour louer une voiture.**

Hertz loue des Ford et d'autres grandes marques.



\*Le Canada abordable est offert à tous les comptoirs participants. Certaines restrictions ou conditions peuvent s'appliquer.

## Pour ceux qui voyageront en Floride: Hertz annonce le tout nouveau bon 1984 pour voiture intermédiaire.

Si vous avez l'intention de visiter la Floride cet été, vous pouvez épargner 10\$ U.S. sur le prix hebdomadaire modique de location d'une voiture intermédiaire. Avec ce bon, les prix hebdomadaires pour une voiture intermédiaire sont à compter de 99\$ U.S. seulement. Vous n'avez qu'à réserver la voiture sept jours à l'avance, la prendre d'ici le 30 septembre et la garder pour un minimum de sept jours. Le nouveau bon Hertz pour voiture intermédiaire vous permet de réaliser de grosses économies.

Pour de plus amples renseignements ou pour réserver une voiture, téléphonez à votre agent de voyage ou à Hertz.

Numéro sans frais 1-800-268-1311.  
À Toronto 245-2211.  
En C.-B. 112-800-268-1311.



**Le choix #1 pour louer une voiture.**

Hertz loue des Ford et d'autres grandes marques.



Économisez **10\$** La Floride Abordable **10\$** Économisez

Économisez sur le coût de location d'une voiture intermédiaire en Floride.

PC 2564

Économisez 10\$ U.S. sur le prix hebdomadaire modique de location d'une voiture intermédiaire en Floride. Ce tarif est applicable en vertu de tous les bons Hertz en Floride. Les frais d'assurance, les taxes, ainsi que les E.R.C., A.S.P. et assurances obligatoires ne sont pas inclus. Le tarif quotidien sera plus élevé si vous retournez la voiture avant sept jours. Les prix sont sujets à modification sans préavis. L'offre est limitée à un bon par location et ne peut être combinée à d'autres réductions promotionnelles ou escomptes. L'offre se termine le 30 septembre 1984 à minuit. Le choix des voitures est sujet à disponibilité. Des frais de registre peuvent s'appliquer. MEX MARQUE DÉPOSÉE AMÉRICAINES C. HERTZ SYSTEM INC. 1984

# Conditions de travail

# Le cancer tue plus que les accidents

OTTAWA (PC) — Le cancer du aux conditions de travail de l'industrie tue chaque année davantage de personnes que les accidents de travail.

De 1,600 à 1,800 Canadiens meurent annuellement des suites de cancers causés par l'exposition à des produits utilisés sur les lieux de leur travail, affirme le docteur Robert Whiting, toxicologue au Centre canadien pour la sécurité et la santé au travail à Hamilton, en Ontario.

Selon le spécialiste, une étude rendue pu-

blique en 1983 a indiqué que certains travailleurs sont plus vulnérables à certaines formes de cancer.

Les travailleurs des bars et les serveuses de restaurant sont notamment plus susceptibles d'être atteints de cancer de la bouche et des poumons, probablement à cause de la fumée de cigarettes.

Les préposés aux stations-service souffrent d'un taux plus élevé de cancer de la vessie. Celui-ci pourrait être causé par le contact continu avec l'essence et le goudron

de l'huile à moteur.

L'étude, qui recense les occupations et les taux de mortalité de 419,200 Canadiens mâles entre les années 1960 à 1973, a également permis de constater que les ingénieurs civils et mécaniciens affichent un taux élevé de cancer; que les travailleurs des fermes sont enclins au cancer de l'estomac et

que les travailleurs de l'industrie du meuble souffrent d'une proportion plus élevée de cancer du cerveau.

On n'est pas encore parvenu à cerner l'origine du problème, explique le Dr Whiting.

**Procédure complexe**

Tenter d'établir un lien entre une substance donnée, sur les

lieux de travail, et un cancer chez un employé se complique du fait qu'on doit tenir compte des habitudes de celui-ci par rapport à la cigarette, la boisson, la nourriture, et s'il a été exposé à d'autres substances cancérogènes alors qu'il travaillait ailleurs.

"Lorsque le certificat de décès est établi, comment dé-

ciderez-vous si la personne décédée avait le cancer parce qu'elle fumait trop, mangeait du céleri (qui contient un insecticide naturel) ou a été trop longtemps en contact avec un agent cancérogène dans le cadre d'autres emplois?" a demandé le Dr David Halton, également toxicologue attaché au centre de santé.

Selon lui, la plupart des cancers reliés aux conditions de travail n'apparaissent qu'une fois que le travailleur a été en contact avec des substances dangereuses, comme certains produits chimiques, pendant au moins 15 ans.

Après une exposition prolongée, les systèmes immunitaire et enzymatique du

corps abandonnent la lutte contre les cellules cancéreuses qui sont produites en réaction à l'action des composés chimiques.

Le Dr Whiting devait révéler par la suite au cours d'une interview, que plus de 50,000 produits chimiques différents sont utilisés sur les lieux de travail au Canada,

mais que seulement 5,000 d'entre eux ont fait l'objet de tests pour évaluer l'effet cancérogène.

"Et un grand nombre de ces tests n'ont pas été bien menés" a-t-il ajouté. De tous les composés évalués, "quelques centaines" pourraient probablement, sur une longue période, causer le cancer.

# Crise d'anxiété provoquée par les mathématiques

MONTREAL (PC) — Plusieurs étudiants font face à une importante crise d'anxiété lorsqu'ils doivent s'attaquer à un problème de mathématiques. Par exemple, il y a cet étudiant dont les mains se sont mises à trembler au point de ne pouvoir manipuler correctement une calculatrice tout simplement parce qu'il devait résoudre un problème de mathématiques.

Ce cas est cité en exemple par un professeur de mathématiques de l'université Concordia, Mary Brian, qui anime un atelier pour lutter contre "l'anxiété des mathématiques" et qui dispense également des cours préparatoires pour les étudiants désirant rafraîchir leurs connaissances avant d'entreprendre certains cours obligatoires de mathématiques.

Selon le professeur, le cas cité en exemple est extrême mais il n'en demeure pas moins que plusieurs étudiants prennent panique lorsqu'ils sont confrontés à des problèmes de mathématiques qu'ils ne peuvent pas solutionner. "Cette peur ou cette haine envers les mathématiques sont souvent les conséquences d'un événement s'étant produit à l'école élémentaire ou secondaire", a déclaré Mme Brian, lors d'une récente entrevue.

Elle rappelle que, fréquemment, les enseignants, détestant eux-mêmes les mathématiques, utilisaient des problèmes d'arithmétique en guise de punition.

Mme Brian précise que les femmes sont plus affectées par les difficultés soulevées par les mathématiques. "Les garçons sont encouragés à persévérer alors que les parents et les conseillers en orientation permettent plus facilement aux filles d'abandonner les mathématiques", dit Mme Brian. Il en résulte aujourd'hui que des femmes n'ont pas les connaissances en mathématiques requises pour accéder à des postes de gestion.

Malgré tout, selon Mme Brian, les élèves obtiennent les meilleures notes à son cours préparatoire sur souvent des femmes âgées de près de 40 ans.

Le cours de Mme Brian est basé sur le principe du retour aux sources: apprendre à compter avec les doigts de la main. "Nous faisons appel à l'intuition et tentons aussi de nous tenir loin des formules établies pour mieux comprendre ce que nous faisons", explique-t-elle.

Le plus grand défi pour ses élèves est cependant de surmonter la peur de ne pouvoir obtenir la bonne réponse au premier essai. "En consultant un livre de mathématiques, l'étudiant se retrouve devant des réponses bien précises et on ne lui indique pas les erreurs possibles qu'il peut commettre avant d'obtenir le bon résultat, contrairement à celui qui doit rédiger un texte. Ce dernier peut éprouver des difficultés à commencer son texte par exemple mais comme ça n'est pas précis comme les chiffres, il peut sans fausse honte recommencer autant de fois qu'il le désire", précise Mme Brian.

# avis divers appels d'offres

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DIVISION DE FRONTENAC No. 235-11400054-84 SURINT. 025722-025723 COUR SUPERIEURE (En matière de faillite) Dans l'affaire de la faillite de:

**JEAN-LEVIS HOULE**, camionneur, et **FRANÇOISE DION-HOULE**, presseuse, domiciliés au rang 8, C.P. 333, St-Ferdinand-d'Halifax, Québec, G0N 1N0. N.A.S.: M. 212-189-856, M.me: 224-638-361.

**DÉBITEUR**

AVIS est par les présentes donné que **JEAN-LEVIS HOULE** et **FRANÇOISE DION-HOULE** ont fait cession de leurs biens le 10e jour de juillet 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30e jour de juillet 1984, à 11h15, au Palais de Justice de Thetford-Mines, 693, St-Alphonse ouest, en la cité de Thetford-Mines, dans la province de Québec.

**Pierre Poliquin, C.G.A.**, Syndic de l'actif de **JEAN-LEVIS HOULE** et **FRANÇOISE DION-HOULE**  
Bureau de Samson Bélair Inc.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC No. 200-11-000569-848 No. Surintendant: 025725 COUR SUPERIEURE (en matière de faillite) Dans l'affaire de la faillite de:

**DONALD CHABOT** (249 790 262), boucher, domicile et résident au 1629, rue Principale, ST-PHILEMON (Québec) G0R 4A0.

**DÉBITEUR**

AVIS est, par les présentes, donné que **DONALD CHABOT** du 1629, rue Principale, ST-PHILEMON (Québec) a fait cession de ses biens le 11e jour de juillet 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31e jour de juillet 1984 à 10:30 heures au bureau du syndic, 350, boulevard Charest Est, bureau 600, Québec (Québec).  
Daté de Québec, ce 19e jour de juillet 1984.

**JEAN-GERMAIN HUOT LL.L., SYNDIC** aux biens de **Donald Chabot**  
**BUREAU DE DONALD CHABOT, FAFARD, GAGNON INC., syndic**  
350, boulevard Charest Est Bureau 600 QUEBEC (Québec) G1K 3H5

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTREAL No. 500-11-002304-844 No. Surintendant: 050796 COUR SUPERIEURE (en matière de faillite) Dans l'affaire de la faillite de:

**RICHARD ASSELIN** (246 416 796), serveur, domicile et résident au 14, rue Fournier, HONFLEUR (Québec) G0R 1N0, ayant fait affaires sous la raison sociale de "CHEF BEAUDRY" au 7585, St-Hubert, MONTREAL (Québec).

**DÉBITEUR**

AVIS est, par les présentes, donné que **RICHARD ASSELIN** du 14, rue Fournier, HONFLEUR (Québec) a fait cession de ses biens le 11e jour de juillet 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31e jour de juillet 1984 à 10:00 heures au bureau du Secrétaire Officiel, Complexe Guy Favreau, 200, boul Dorchester ouest, Tour Ouest, chambre 7, salle no 2, MONTREAL (Québec).  
Daté de Québec, ce 19e jour de juillet 1984.

**JEAN-GERMAIN HUOT LL.L., SYNDIC** aux biens de **Richard Asselin**  
**BUREAU DE RAYMOND CHABOT, FAFARD, GAGNON INC., Syndic**  
350, boulevard Charest est QUEBEC (Québec) G1K 3H5

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DIVISION 2, QUEBEC No. 200-11-000563-844 No. SURINT. 025610 COUR SUPERIEURE EN MATIERE DE FAILLITE Dans l'affaire de la faillite de:

**PRODUITS ALIMENTAIRES YVES LORTIE INC.**, corps politique dûment incorporé, ayant son siège social au Rang 9 est, St-Lazare, Cité Bellechasse, Qué. G0R 3J0.

**DÉBITRICE**

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

AVIS est par les présentes donné, que des soumissions cachetées et accompagnées d'un chèque visé représentant 15% de la soumission (5% pour les lots A et B) seront reçues par le syndic soussigné, pour l'achat des actifs de la susdite débitrice. Le dépôt desdites soumissions devra s'effectuer au 990, de Bourgogne, Ste-Foy, Qué., AU PLUS TARD à 3:00 heures P.M. MERCREDI, le 8e jour d'août 1984, pour les actifs suivants:

**DESCRIPTIONS DES ACTIFS:**

**LOT A:** TERRAIN ET IMMEUBLE A USAGE DE RÉSIDENCE sis 954, Rang 9 est, St-Lazare, Cité Bellechasse, connu et désigné comme étant partie du lot 803 du cadastre officiel pour la paroisse de St-Lazare, division d'enregistrement de Bellechasse. (sujet à hypothèque).

**LOT B:** TERRAIN ET IMMEUBLE A USAGE DE MANUFACTURE sis Rang 9 est, St-Lazare, Cité Bellechasse, connu et désigné comme étant partie du lot 803 du cadastre officiel pour la paroisse de St-Lazare, division d'enregistrement de Bellechasse. (sujet à hypothèque).

**LOT C:** MACHINERIE, OUTILLAGE DE CHARCUTERIE, comprenant: machine à saucisses Mini-Fanco, mélangeur à pâte Leland, four Conv-Toast-Master, modèle 3024 A, tables Stainless, presse tartes Comtec 2200, etc. (sujet à nantissement et / ou lien).

**LOT D:** MACHINERIE ET EQUIPEMENT, comprenant: compteur réfrigéré Coldstream, trancheur de marque O.B. et étenduse à pâte de marque Colborne (sujet nantissement et / ou lien).

**LOT E:** VAN ISOLE POUR RÉFRIGÉRATION 40' x 8' x 8', double essieux arrière avec compresseur TREMP CON, modèle MRA-205-60CB (sujet nantissement et / ou lien).

**LOT F:** CAMION PICK-UP CHEVROLET 4 X 4, 1977, (sujet nantissement et / ou lien).

**LOT G:** CAMION CHEVY VAN 1978, (sujet nantissement et / ou lien).

**LOT H:** EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES DE CHARCUTERIE, comprenant: évaporateur Keep-Lite 3 fans, table de travail en métal, malaxeur, contenants et ustensiles. (LIBRE).

**LOT I:** EQUIPEMENT ET AMEUBLEMENT DE BUREAU (LIBRE).

**LOT J:** BOÎTE DE CAMION RÉFRIGÉRÉE 12' x 8' x 7", IDEAL BODY, isolation et système de réfrigération et compresseur électrique TREMP, modèle KAJ 300731AA (LIBRE).

**LOT K:** BOÎTE DE CAMION en acier 12' x 8' x 7' en service comme entrepôt (LIBRE).

**LOT L:** PISCINE EXTERIEURE, démontable de 24', circulaire avec filtre et moteur MUSKIN (LIBRE).

**LOT M:** TRACTEUR DE FERME JOHN DEER, 1966, modèle 1010, 35 H.P. au gaz (LIBRE).

**SOUMISSIONS**

Les soumissionnaires sont tenus d'indiquer clairement le prix offert.

Seules les soumissions cachetées, portant clairement sur le recto de l'enveloppe la mention "SOUMISSION LES PRODUITS ALIMENTAIRES YVES LORTIE INC.", seront considérées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, MERCREDI, le 8e jour d'août 1984 à 3:00 heures de l'après-midi au bureau du syndic, 990, de Bourgogne, Ste-Foy, Qué.

**INSPECTION DES ACTIFS:**

Les items ci-haut seront visibles, en se rendant au 954, Rang 9 est, St-Lazare, Cité Bellechasse, VENDREDI, 27 juillet 1984 de: 09h30 à 12h00 13h30 à 16h00

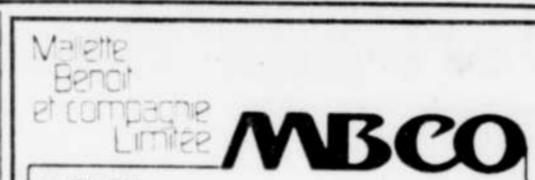
Sur demande, les soumissionnaires peuvent obtenir une copie de l'inventaire, moyennant un léger déboursé.

**AUTRES CONDITIONS ET RESERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES BIENS**

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndic ou lors de l'inspection. Ces conditions et réserves sont partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

Sainte-Foy, ce 16 juillet 1984.

**MALLETTE BENOÎT & COMPAGNIE LTÉE, SYNDIC.**  
Par: Paul Gobeil, syndic.  
**MALLETTE BENOÎT & COMPAGNIE LTÉE**  
990, de Bourgogne, C.P. 10101, Ste-Foy, Qué. G1V 4H5



PROVINCE DE QUEBEC VILLE SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME COMTE DE BEAUCE-NORD

**AVIS PUBLIC**

**MODIFICATION DE LA ZONE 157-C-23**

AUX propriétaires inscrits le 9 juillet 1984 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette ville et aux locataires inscrits à la liste électorale à l'égard d'un immeuble situé dans la zone 157-C-23.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que lors d'une assemblée publique de consultation tenue le 9 juillet 1984, le conseil a adopté le règlement V84-398, pourvoyant à la modification du plan de zonage en changeant la zone 157-C-23, située à l'extrémité ouest de la ville, en la subdivisant en trois zones distinctes définies comme étant les zones 157-1-H-02, 157-2-C-23, 157-3-I-32, tel que l'indique le plan qui suit.

QUE les propriétaires et locataires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 9 juillet 1984, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait, dans le délai prescrit, aux exigences des articles 370 à 384 inclusivement de la Loi des Cités et Villes;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 inclusivement de la Loi des Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf (9) heures à dix-neuf (19) heures les 30 et 31 juillet 1984, au bureau du soussigné, situé au 1005 rue De l'Hôtel de Ville, à Saint-Jean-Christostome.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin est de vingt-quatre (24) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 31 juillet 1984, à 19 heures, dans la salle du conseil municipal situé au 1005 rue Hôtel de Ville à Saint-Jean-Christostome.

DONNE A SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME, ce 21 juillet 1984.

**ME J.-DENIS JACOB, avocat**  
assistant-greffier

LA VILLE DE québec

**AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que lors d'une séance tenue le 16 juillet 1984, le Conseil municipal de la Ville de Québec a adopté en première lecture le projet de règlement numéro 3026 "Modifiant le règlement numéro 2474" "Concernant l'urbanisme dans une partie des districts Champlain, St-Roch, St-Sauveur et Limoilou", dans le but:

- 1- de permettre, l'implantation de garderies d'une superficie supérieure à 125 mètres carrés dans un secteur borné par les rues Claire-Fontaine, St-Gabriel, Scott et boulevard Saint-Cyrille; et,
- 2- de permettre, sous certaines conditions, aux résidents du quartier Montcalm, l'exercice de certaines activités professionnelles à l'intérieur de leur résidence, et,
- en modifiant pour ce faire, l'article 10.6 et en modifiant les codes de spécifications 61.2, 61.3, 61.7, 63.2, 65.1, 68.1 et 69.1;
- 3- de permettre l'implantation, au rez-de-chaussée de bâtiments utilisés, jusqu'à maintenant des fins résidentielles et situés à l'extrémité Sud-Ouest de la rue Petit-Champlain, de façon à favoriser la restauration et la rénovation de bâtiments qui se trouvent dans ce secteur; et,
- en agrandissant, pour ce faire, la zone 203-M-92.2 à même la zone 202-M-92.1 et en appliquant la norme spéciale "habitation protégée" dans le code de spécifications 92.2 et en la supprimant dans le code de spécifications 92.1, le tout tel que démontré sur le croquis #2 ci-après illustré;
- 4- de modifier les normes d'aménagement de la cour avant des stationnements ayant une superficie inférieure à 350 mètres carrés; et,
- en modifiant, pour ce faire, le paragraphe k) de l'article 7.1.7;
- 5- de permettre le commerce des aliments à l'extérieur des bâtiments, dans un espace adjacent à un local commercial ou s'exerce déjà la vente d'aliments, pourvu que les dispositions du règlement 2969, concernant l'inspection des aliments soient respectées.

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance dudit règlement en s'adressant au bureau du Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, 2, rue des Jardins, bureau 313. Prière de noter que le Bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h15 et 13h45.

Le présent avis est donné conformément aux dispositions de l'article 388 de la Charte de la Ville.

Québec, le 17 juillet 1984

**Le Greffier de la Ville**  
Antoine Carrier, avocat

Je ne manque pas une bonne émission avec "TELE-MAGAZINE" MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!

abonnement: 647-3333

LA VILLE DE québec

**AVIS PUBLIC**

est par les présentes donné, qu'à une séance du Conseil municipal de la Ville de Québec tenue le 15 juillet 1984, les règlements suivants ont été lus pour la première fois:

**3025** - Modifiant le règlement 2272 concernant l'urbanisme dans les districts Les Saules, Neufchâtel, Duberger et Charlesbourg-Ouest

**3026** - Modifiant le règlement 2474 "concernant l'urbanisme dans une partie des districts Champlain, St-Roch, St-Sauveur et Limoilou"

**3027** - Modifiant le règlement 2934 "décrétant la réalisation du programme sectoriel d'assainissement et de nettoyage des arriero-cours St-Roch 1983 et du programme d'aide à la restauration résidentielle St-Roch 1983 et un emprunt de 300 000,00 \$ nécessaire à cette fin"

**3028** - Concernant la fermeture de certaines rues ou parties de rues

**3029** - Modifiant le règlement 2301 "concernant l'urbanisme dans le quartier St-Sauveur"

Il peut être pris connaissance desdits règlements au bureau du soussigné durant les heures de bureau

**LE GREFFIER DE LA VILLE**  
ANDRÉ CARRIER, avocat  
Québec, le 17 juillet 1984

Défense nationale National Defence

**AVIS AU PUBLIC**

**CHAMP DE TIR DU CAMP DE VALCARTIER**

Jusqu'à avis contraire, il y aura des exercices de tir de jour et de nuit au champ de tir de Valcartier.

Le champ de tir se trouve à l'intérieur du camp de Valcartier, et la zone de danger est délimitée comme suit:

La limite est du secteur est une ligne tirée parallèlement à la route 371 (Loretteville à Saint-Gabriel de Valcartier) du côté ouest de ladite route; cette ligne débute à l'endroit, où la rivière Nelson intercepte la route 371 et se continue jusqu'au Lac Ferré; depuis ce point en direction nord-ouest jusqu'à la limite ouest du Monastère Mont Sacrement, puis en direction nord-est sur une distance de 4.8 km jusqu'à la route parallèle à la rivière Jacques-Cartier et du côté ouest de celle-ci, puis en direction nord-ouest jusqu'à 1.6 km passé la pointe extrême ouest du Lac Tantarie. La limite nord de la zone consiste en une ligne droite tirée entre le point extrême nord de la limite est et le Lac de Claire. La limite ouest est une ligne tirée depuis le Lac de Claire jusqu'à un point situé à 1.6 km passé la barrière de l'ouest sise sur la route Lac St-Joseph - Base Valcartier, depuis ce point en direction nord-est jusqu'au Lac du Père puis en direction sud-est jusqu'à la rivière Jacques-Cartier. La limite sud de cette zone est une ligne droite tirée en direction est-sud-est du point extrême sud de la limite ouest sur une distance de 4.8 km de ce point en direction nord-est jusqu'au sommet du mont connu sous le nom de Brillant puis en direction nord jusqu'au point extrême sud de la limite est.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone du camp sont indiqués par des affiches bilingues en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

**MUNITIONS ET EXPLOSIFS EGARES**

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans cette zone.

**PAR ORDRE**

Sous-ministre  
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA  
17630-77

Canada

LA VILLE DE québec

**AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que lors d'une séance tenue le 16 juillet 1984, le Conseil municipal de la Ville de Québec a adopté en première lecture le projet de règlement numéro 3025 "Modifiant le règlement numéro 2272" "Concernant l'urbanisme dans les districts Les Saules, Neufchâtel, Duberger, Charlesbourg-Ouest", dans le but:

- 1- de permettre dans le secteur Neufchâtel, l'implantation de maisons en rangée dans une partie de la zone 6119-H-79 située à l'Est de la rue Banville et d'autoriser, dans cette zone, l'implantation d'abris d'automobiles dans la cour avant des bâtiments; et,
- en créant, entre autre chose pour ce faire, une nouvelle zone 6138-H-89.2, à même la zone 6119-H-79, qui est réduite d'autant, le tout tel que démontré sur le croquis #1 ci-après illustré;
- 2- de réviser le zonage applicable dans le secteur Montchâtel au Nord de la rue Pontchartrain; et,
- en créant pour ce faire, les zones 650-H-71, 652-H-78, 654-H-64 et 656-P-52 à même les zones 650-H-74, 651-C-30, 652-H-69, 653-H-72, 654-H-64 et 656-H-64 qui sont éliminées ainsi qu'à même d'une partie de la zone 647-A-03 qui est réduite d'autant, le tout tel que démontré sur le croquis #2 ci-après illustré;
- 3- de modifier le zonage applicable dans le secteur Charlesbourg-Ouest, au Sud du boulevard Saint-Joseph et à l'Ouest de la rue Fleury, de façon à prohiber l'implantation de constructions résidentielles de haute densité; et,
- en créant pour ce faire les zones 748-H-64 et 749-H-64 à même les zones 716-M-94, 741-H-90 et 715-M-91, le tout tel que démontré sur le croquis #3 ci-après illustré;
- 4- de permettre le commerce des aliments à l'extérieur des bâtiments, dans un espace adjacent à un local commercial ou s'exerce déjà la vente d'aliments, pourvu que les dispositions du règlement 2969 concernant l'inspection des aliments soient respectées.

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance dudit règlement en s'adressant au bureau du Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, 2, rue des Jardins, bureau 313. Prière de noter que le Bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h15 et 13h45.

Le présent avis est donné conformément aux dispositions de l'article 388 de la Charte de la Ville.

Québec, le 17 juillet 1984

**Le Greffier de la Ville**  
Antoine Carrier, avocat



Le Soleil, Jacques Deschênes

Une des traditions des Témoins de Jéhovah est le baptême par immersion.

# Etude critique des Témoins de Jéhovah publiée par 2 adeptes

TORONTO (d'après PC) — La discipline est si stricte au sein de la secte des Témoins de Jéhovah que Gary et Heather Botting auraient dû être expulsés. A une autre époque, ils auraient été mis au ban de la société par leurs parents et amis qui sont toujours Témoins.

Jusqu'à maintenant, toutefois, ils n'ont subi aucun ostracisme de la part de leurs coreligionnaires, malgré qu'ils soient présentement en tournée afin de faire la promotion de leur livre "The Orwellian World of Jehovah's Witnesses" (L'univers orwellien des Témoins de Jéhovah), une étude critique des croyances et des méthodes de recrutement de cette secte.

Les étrangers à cette secte savent que les vérités qu'elle véhicule sont pour le moins contraires à l'orthodoxie. Peu connaissent toutefois l'histoire et l'enseignement des Témoins. C'est la raison pour laquelle le livre des Botting représente une précieuse source de renseignements. Il relate les circonstances qui ont entouré la création de la secte, les modifications de son enseignement, la façon dont elle est administrée de son quartier général, à Brooklyn, et les méthodes utilisées pour propager sa foi.

Comme le révèle le titre, le livre trace un parallèle entre le roman de George Orwell "1984" — dans lequel toute idée indépendante est éradiquée — et les Témoins. Les auteurs affirment que, dans les deux cas, l'objectif est de faire taire les doutes, d'obliger les nouveaux venus à accepter la parole des élus, et de décourager la libre pensée et les remises en question.

Pourtant, l'enseignement des Témoins n'est pas toujours immuable: il varie même beaucoup d'une époque à une autre. Comme dans le roman

d'Orwell, l'histoire est réécrite, les personnages qui tombent en disgrâce deviennent des non-personnes.

Ainsi, rappellent les auteurs, les Témoins ont prédit à trois reprises, par le passé, l'avènement d'Armageddon qui doit signifier la fin de l'humanité. En octobre 1974, lorsque Armageddon n'est pas apparu, tel qu'annoncé, de nombreux Témoins ont abandonné cette secte. Malgré tout, elle compte toujours quelque 2,5 millions de membres dans 205 pays du monde, y compris quelque 77.000 au Canada.

Selon l'enseignement originel de la secte, 144.000 élus — à commencer avec les apôtres du Christ — iront au ciel pour y régner sur le monde en compagnie de Dieu, Jéhovah. A mesure que la secte a augmenté son membership, toutefois, la doctrine de "la grande foule" a été introduite. En 1935, les Témoins faisaient savoir qu'un nombre illimité de Témoins recevraient leur récompense sur terre après l'avènement d'Armageddon.

Ces derniers survivront pour inhumer les morts et transformer la terre en paradis. Puis, graduellement, les autres hommes — même les non-Témoins — seront ressuscités.

Créée à Pittsburgh en 1870, la secte combat la corruption des religions traditionnelles et l'influence satanique perçue dans toutes les institutions mondiales, notamment dans le monde des affaires et les gouvernements.

Les Témoins, affirment à l'heure actuelle que l'avènement d'Armageddon est pour l'automne 1984. Les deux publications officielles de la secte, La Tour et Le Réveil, ne donnent pas une fin du monde aussi précise, toutefois.

En règle générale, affirment les Botting, la

secte attire surtout des gens qui ont subi un traumatisme ou qui ont vécu une tragédie, ceux qui ont perdu confiance en la chrétienté traditionnelle ou ceux qui veulent interpréter littéralement la Bible dans l'espoir de mieux comprendre le Divin.

La secte a déjà attiré dans ses rangs certaines personnalités du monde du spectacle et même quelques professionnels mais, en règle générale, les Témoins affirment que "les hautes études" sont une menace à la foi.

**LA VILLE DE québec**

---

**APPEL D'OFFRES**

**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS  
TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT  
CONTRAT 1984**

**Changement de la date d'ouverture  
de soumission**

Veillez prendre note que la date d'entrée des soumissions pour "LES TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT - CONTRATS 1984" a été reportée du jeudi 2 août 1984 au jeudi 9 août 1984, à onze heures (11h00), heure locale.

Les soumissionnaires sont priés de noter que le bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h15 et 13h45.

LE GREFFIER DE LA VILLE,  
ANTOINE CARRIER, AVOCAT.

Québec,  
Le 18 juillet 1984

## avis divers - appels d'offres

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC  
DANS L'AFFAIRE DE LA  
FAILLITE DE:

GISELE BERUBE (229-240-254), demeurant au 1020, chemin Sainte-Marguerite, Pointe-au-Lac, Qué. G0X 1Z0 ayant fait affaire sous la raison sociale de "Casse Noisette Enr." débitrice;

AVIS est, par les présentes, donné que la débitrice susdite a fait cession de ses biens en date du 12 juillet 1984.

La première assemblée des créanciers sera tenue le 31 juillet 1984 à 13:30 heures, au PALAIS DE JUSTICE DE TROIS-RIVIÈRES, 230, Laviolette, Salle 113, Trois-Rivières, Qué. G9A 1T9.

Sainte-Foy, 18 juillet 1984.

MAHEU NOISEUX INC., Syndic et  
EDOUARD RICHARD, c.a., Syndic  
EDOUARD RICHARD, c.a., Syndic

**HOPITAL D'ANJOU INC.  
DEMANDE DES  
SOUMISSIONS**

**RÉFECTION DE LA TOITURE**  
L'Hôpital D'Anjou Inc du 127, rue Galarneau, Saint-Pacôme, Cte Kamouraska, demande des soumissions publiques pour la réfection de la toiture de son édifice.

Les entrepreneurs peuvent se procurer copie des plans, devis, documents contractuels et autres renseignements au bureau de l'ingénieur conseil PAUL B. BOIS, au 4765, 1<sup>re</sup> Avenue à Charlesbourg, contre un chèque visé à son ordre de 50\$ qui sera remboursé sur remise en bon ordre des documents en dépôt avant le 7 septembre 1984 aux entrepreneurs qui auront remis une soumission dans les formes et délais prescrits.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission établi au montant de 10% de la soumission valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 5% de la soumission fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5% le montant de la soumission.

Les soumissionnaires, l'original et deux copies, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à l'Hôpital D'Anjou Inc de St-Pacôme jusqu'à 3:00 hrs P.M. (15:00 hrs), heure en vigueur localement, le 21 du mois d'août 1984, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants, des garanties qu'ils entendent exiger d'eux, de leur solvabilité et du contenu de leur soumission. Ils doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Date: le 10 juillet 1984  
SIGNÉ:  
Raymond M.  
Raymond, M.  
Directeur général

**LA VILLE DE québec**

---

**AVIS PUBLIC**

**RÈGLEMENT 721  
ET SES AMENDEMENTS  
ORDONNANCE NO 51**

**ORDONNANCE RELATIVE À LA CIRCULATION ET AU STATIONNEMENT DES VÉHICULES À L'OCCASION DU DÉFILE MILITAIRE DU 29 JUILLET 1984.**

PRENEZ AVIS par la présente, qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement no 721 tel que modifié jusqu'à ce jour, et par l'article 77 du projet de loi 216 de 1984, le Comité Exécutif de la Ville de Québec a édicté l'ordonnance suivante lors d'une réunion tenue le 18 juillet 1984.

Lors de la tenue du défilé militaire prévu le 29 juillet 1984, les automobilistes devront se conformer aux directives suivantes:

**LE 29 JUILLET 1984:**  
**Stationnement:**  
Le stationnement sera interdit entre 12h00 et 17h00 sur:  
— la Grande-Allée, entre la rue Bougainville et l'avenue Dufferin  
— l'avenue Dufferin entre le boulevard St-Cyrille et la Grande-Allée

**TOUT VÉHICULE STATIONNÉ À CES ENDROITS SERA REMISÉ AUX FRAIS DE SON PROPRIÉTAIRE.**

**Circulation:**  
La circulation sera interdite entre 09h00 et 18h00 sur:  
— la rue Dauphine entre Côte Kent et l'autoroute Dufferin  
La circulation sera interdite entre 13h00 et 17h00 sur:  
— Grande-Allée entre l'avenue Belvedere et l'avenue Dufferin  
— Avenue Dufferin, entre le boulevard St-Cyrille et Grande-Allée

LE GREFFIER DE LA VILLE  
Me ANTOINE CARRIER, avocat

Québec, le 21 juillet 1984

**ville de  
SAINT-FOY**

**AVIS PUBLIC  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE  
DE CONSULTATION**

Le Conseil tient une assemblée publique de consultation le lundi 6 août 1984, à compter de 20:00 heures ou aussitôt que Conseil pourra être entendu, à la salle du Conseil, située à l'Édifice Place de Ville, 1000, Route de l'Église, Sainte-Foy; selon les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (ch. 51, Lois du Québec 1979).

Le projet de règlement 2694 a été adopté par le Conseil le 9 juillet 1984.

Le projet de règlement 2694 amende l'article 5.1.2 du règlement de zonage # 190, de manière à fixer à vingt-cinq pieds (25') la marge de recul minimum sur toute la longueur de la rue du Nordet (Quartier Champigny).

Au cours de cette assemblée les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ce projet sont entendus. Suite à cette consultation publique, le Conseil adopte le règlement avec ou sans modification.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier de la Ville.

Fait à Sainte-Foy le 18 juillet 1984  
Me PIERRE GARON,  
Assistant-greffier

**ville de  
SAINT-FOY**

**AVIS — PROMULGATION**

Le 4 juin 1984, le Conseil a adopté le règlement numéro 2676 amendement l'article 4.3 du règlement de zonage # 190 dans le but d'agrandir la zone résidentielle RA/C-209 à même une partie de la zone RX-203 de manière à y inclure une partie des lots 517 pte, 518 pte et 519 pte du cadastre officiel de la paroisse de l'Antienne-Lorette (rue Industrielle, quartier Champigny).

Ce règlement a été approuvé lors de la période d'enregistrement les 17 et 18 juillet 1984.

Toute personne peut en prendre connaissance au bureau des Archives de la Ville.

Ledit règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Fait à Sainte-Foy, le 20<sup>e</sup> jour de juillet 1984.

Me PIERRE GARON,  
assistant-greffier

**LA VILLE DE québec**

**APPEL D'OFFRES**

**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS  
CAMIONNEURS DEMANDÉS  
POUR LES TRAVAUX DE  
DÉNEIGEMENT 1984-1985**

La Ville de Québec, par son Service des Travaux publics, demande des offres de services de camionnage par camions 6 roues, 10 roues ou semi-remorque pour effectuer, l'hiver prochain, le transport de la neige provenant de certaines rues de son territoire.

La Ville a l'intention de faire appel à des camionneurs privés lors des accumulations de neuf (9) centimètres et plus et le travail s'effectuera sur une durée approximative de seize (16) heures pour une accumulation de neuf (9) et dix-neuf (19) centimètres et une durée approximative de vingt-quatre (24) heures pour une accumulation de dix-neuf (19) centimètres et plus.

Les camionneurs résidant dans la ville de Québec auront priorité, au moment de l'engagement. Les camionneurs intéressés devront signer un contrat qui leur liera pour toute la saison 1984-85 et ils devront fournir un dépôt de 100,00 \$.

Les intéressés pourront obtenir des renseignements supplémentaires et une formule d'application en s'adressant au personnel du Service des Travaux publics, au numéro de téléphone 694-6391 (65, rue Ste-Anne), 7<sup>e</sup> étage. La formule d'application devra être retournée dûment remplie avant le 24 août 1984.

LE GREFFIER DE LA VILLE  
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

Québec, le 13 juin 1984

### avis public

Region	N° de certificat d'accréditation	Organisme	Domaine(s) d'accréditation	Montreal	1259	Bio-Services R.G. inc. 1316, rue Saint-Faustin C.P. 29 Saint-Faustin, Qué. J0T 2G0 Tel.: 819-688-2315	1
Montreal	1273	Compagnie nationale de forage et sondage inc. 1325, rue Newton Boucherville, Qué. J4B 5H2 Tel.: 514-655-9510					1 - 2 - 3
Montreal	1279	Consultants VFG inc. 3300, Cavendish, bureau 43 Montreal, Qué. H4B 2M8 Tel.: 514-482-3610					1 - 2
Montreal	1282	Laboratoires alimentaires Bio-Lalonde Division des laboratoires Bio-Recherches Itée 87, chemin Senneville Senneville, Qué. H9X 3R3 Tel.: 514-457-2280					1 - 2 - 3
Montreal	1285	Institut Armand-Frappier 531, boulevard des Prairies C.P. 100 Succursale L-D-R Laval, Qué. H7N 4Z3 Tel.: 514-687-5010					1 - 2 - 3
Montreal	1287	Contrôle des eaux Lanaudière enr. 20, chemin Joliette Saint-Félix-de-Valois, Qué. J0K 2M0 Tel.: 514-889-5773					1
Montreal	1295	Les Aliments Hygrade Division de Unox inc 330, rue Guizot Ouest Montreal, Qué. H2P 1L6 Tel.: 514-381-3951					1
Montreal	1296	Laboratoire Charles J. Des Baillets 8585, boul. de la Vérendrye LaSalle, Qué. H8N 2K2 Tel.: 514-872-5090					1
Montreal	1298	Laboratoire d'environnement S.M. enr. 2545, rue Delorimer Longueuil, Qué. J4K 3P7 Tel.: 514-651-0981					1 - 2
Montreal	1308	Enviro Lanaudière 761, Notre-Dame Joliette, Qué. J6E 3J5 Tel.: 514-756-0294					1
Montreal	1315	Service du laboratoire de Montreal Ministère de l'Environnement 9310, boul. Saint-Laurent Montreal, Qué. H2N 1N4 Tel.: 514-873-3072					1 - 2 - 3
Estrie	1262	Recherche et contrôle alimentaire enr. 5096, boul. Bourque Rock-Forest, Qué. J0B 2J0 Tel.: 819-564-1846					1
Estrie	1281	Laboratoire d'environnement S.M. enr. 345, boul. Industriel Sherbrooke, Qué. J1L 1X8 Tel.: 819-566-8855					1 - 2
Montreal	1251	Les Services techniques Analix inc. 3025, montée Saint-Aubin Chomedey, Laval H7L 4E4 Tel.: 514-681-0478					1 - 2 - 3
Montreal	1255	Sodexen inc. 2870, boulevard Industriel Laval (Chomedey), Qué. H7L 3S2 Tel.: 514-381-8684					1 - 2 - 3

En référence aux domaines d'accréditation identifiés, les domaines 1, 2 et 3 regroupent les paramètres suivants:

<b>Domaine N° 1</b>	<b>Domaine N° 2</b>	<b>Domaine N° 3</b>
— Coliformes totaux	— Streptocoques fécaux	— Coliformes totaux
— Coliformes fécaux	— Bactéries hétérotrophes aérobies ou anaérobies facultatives	— Streptocoques fécaux
		— Pseudomonas aeruginosa
		— Staphylococcus aureus

**LE COMITÉ D'ACCREDITATION  
DES LABORATOIRES D'ANALYSE**

**Québec**

# LES ANNONCES CLASSÉES 647-3311

A votre service de 8h30 à 17h, du lundi au vendredi

## index des rubriques

### SERVICES ET VENTES

- 102—Accessoires de parterre
- 103—Activités diverses
- 106—Agences matrimoniales
- 109—Alimentation
- 115—Aménagement de terrain
- 121—Animaux
- 124—Antiquités
- 127—Appareils électriques
- 130—Artisanat
- 133—Argent demandé
- 137—Artisanat
- 139—Assurances
- 142—Bicyclettes
- 145—Camping
- 149—Chasse, pêche et sports
- 151—Chauffage/Climatisation
- 153—Cochons
- 154—Conditionnement physique
- 157—Décoration intérieure
- 160—Déménagement/Transport
- 162—Équipement de bureau
- 166—Équipement de commerce et de restaurant
- 172—Équipement sportif
- 175—Entreposage
- 178—Extinction

### EMPLOIS

- 312—Associations d'affaires
- 318—Offres d'emploi
- 366—Services domestiques et garde
- 380—Emplois de 1ère demande par étudiants
- 384—Demandes d'emploi
- 396—Services spécialisés

### LOGEMENTS

- 400—Ancienne Lorette
- 401—Beaufort
- 402—Cap Rouge
- 403—Champlain
- 404—Charlebourg
- 406—Les Saules Duberger
- 407—Limoilou
- 408—Neufchâtel-Loretteville
- 409—Montcalm
- 412—Rive Sud
- 413—St-Foy
- 414—St-Jean Baptiste
- 415—St-Roch
- 416—St-Sauveur
- 418—Sillery
- 420—Reparateur Entretien Amélioration de maisons
- 422—Banlieue
- 423—Non classifiés
- 424—Maisons à louer
- 425—Logements demandés
- 437—Logements à partager

### MAISONS A REVENUS

- 438—Sillery
- 439—Vanier
- 440—Banlieue
- 441—Non classifiés
- 442—Maisons seules demandées
- 443—St-Jean Baptiste
- 444—Charlebourg
- 445—Les Saules Duberger
- 446—Limoilou
- 447—Montcalm
- 448—Neufchâtel-Loretteville
- 449—Montcalm
- 452—Rive Sud
- 453—St-Foy
- 454—St-Jean Baptiste
- 455—St-Roch
- 456—St-Sauveur
- 458—Sillery
- 459—Vanier

### MAISONS A REVENUS

- 460—Ancienne Lorette
- 461—Beaufort
- 462—Cap Rouge
- 463—Champlain
- 464—Charlebourg
- 466—Les Saules Duberger
- 467—Limoilou
- 468—Neufchâtel-Loretteville
- 469—Montcalm
- 472—Rive Sud
- 473—St-Foy
- 474—St-Jean Baptiste
- 475—St-Roch
- 476—St-Sauveur
- 478—Sillery
- 479—Vanier

### COMMERCE ET INDUSTRIEL

- 480—Bureaux
- 481—Couture
- 482—Entrepôts
- 483—Locaux
- 484—Propriétés commerciales

### VEHICULES-MOTEURS

- 605—Autos à vendre
- 615—Autos à louer
- 620—Autos demandées
- 622—Autos
- 623—Autos
- 625—Camions à vendre
- 630—Camions à louer
- 635—Camions demandés
- 640—Accessoires, pièces et rechapages
- 645—Réparations-Entretien-Dépannage
- 650—Camions à vendre
- 655—Camions à louer
- 660—Garages-Stationnement dépannage
- 665—Machinisme
- 666—Motos
- 670—Motos
- 675—Motos
- 680—Motos
- 685—Yachts et bateaux
- 690—Équipement de ferme

## COMPOSEZ 647-3311

Toutes les petites annonces reçues avant 17h seront publiées le lendemain

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais par numéro de département: 10\$

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.

**SERVICES ET VENTES**  
100-2-299

**102 ACCESSOIRES DE PARTERRE**  
CABANON neuf, terre d'arrosage, 6412, 8055, 663-1000

**103 ACTIVITES DIVERSES**  
VOUS êtes attiré(e) d'une grande activité et l'on vous déclare un candidat. Vous rêvez d'être un chef d'entreprise. Vous voulez travailler avec un professionnel. Vous voulez travailler avec un professionnel. Vous voulez travailler avec un professionnel.

**CURE DE SANTE**  
Pour conserver ou retrouver un meilleur équilibre physique et psychologique, la Méthode L. 1431, 663-3738

**106 AGENCES MATRIMONIALES**  
MME HAMEL ENR. LIC. AGENCE MATRIMONIALE. 2097, Chaudière, 647-3311

**VIVRE HEUREUX ENR**  
Messieurs dans la construction, grand bien vous attendent. 647-3311

**109 ALIMENTATION**  
BOUR POUR CONGELATEUR, spécialiste emballage, 672-2791

**115 AMENAGEMENT DE TERRAIN**  
LOUIS Thibault spécialiste aménagement terrain, commercial résidentiel, entreprise, installation, 2097, Chaudière, 647-3311

**121 ANIMAUX**  
CENTRE POISSON TROPICAL (GRATIS)  
Perruches, poissons, fourchettes, avec achat d'une copie de votre choix, 8760 St-Clément, 628-0091

**AIDE-OISEAUX**  
Secours, soins, conseils, oiseaux sauvages, oiseaux domestiques, 878-2933, 527-9104

**MONTAGNE DES PYRENEES**  
Tel: (418) 286-0819

**118 AMEUBLEMENT**  
AMEUBLEMENT de chambre à coucher, salle à manger, salon, bureau, 2000, 647-3311

**Bouvier des Flandres**  
CHEVAL d'équitation, quartier-horse, 103, 647-3311

**CHATS Labrador noir ou blanc**  
excellente lignée, enregistrés, vaccinés, vermifugés, 1-888-8888

**ASPIRATEURS, achat de foaille**  
toutes vitres, 1745, 1ère Avenue, Québec, 647-3311

**CONGELATEUR Woods 12 cubes**  
fres bon état, 2505, 647-3311

**LAVERIE de 2005, sècheuse 1000**  
3 mois garantie, Appareils Ménagers du Québec, 878-2933

**LAVERIE de 2005, sècheuse 1000**  
3 mois garantie, Appareils Ménagers du Québec, 878-2933

**LAVERIE de 2005, sècheuse 1000**  
3 mois garantie, Appareils Ménagers du Québec, 878-2933

**LAVERIE de 2005, sècheuse 1000**  
3 mois garantie, Appareils Ménagers du Québec, 878-2933

**LAVERIE de 2005, sècheuse 1000**  
3 mois garantie, Appareils Ménagers du Québec, 878-2933

**LAVERIE de 2005, sècheuse 1000**  
3 mois garantie, Appareils Ménagers du Québec, 878-2933

**LAVERIE de 2005, sècheuse 1000**  
3 mois garantie, Appareils Ménagers du Québec, 878-2933

**LAVERIE de 2005, sècheuse 1000**  
3 mois garantie, Appareils Ménagers du Québec, 878-2933

**118 AMEUBLEMENT**  
A VENDRE, mobilier cuisine, à changer, meubles horlogerie, 647-3311

**MATELAS Simons**, meilleur prix en ville, toutes grandeurs, Ameublement Colibert, 656-1366, 656-6216

**MOBILIER de salon plus table et mobilier de chambre à coucher**  
à vendre, 656-1756, 631-1815

**SUCSESSON, appareils ménagers**  
cuisiniers, réfrigérateurs, camions, 878-2933

**CHOIX de meubles, usagers**  
cuisiniers, réfrigérateurs, camions, 878-2933

**2 CAUSEUSES Star**  
vieux, 2005, 802-7033, 878-2144

**DIVAN lit, mobilier cuisine**  
cuisiniers, meubles 2 portes, 647-3311

**DIVAN lit, mobilier cuisine**  
cuisiniers, meubles 2 portes, 647-3311

**ENSEMBLE salle à diner**  
table, chaises, 647-3311

**HIDE-A-BED, plusieurs modèles**  
en montre, Louis Carrier, 637-8861

**MATELAS 54 pouces**  
propres, 647-3311

**MOBILIER chambre colonial**  
5 pièces, 3005, 622-3969

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**MOBILIER cuisine, matériel**  
etc., 647-3311

**124 ANTIQUITES**  
INTERESSES SEULEMENT  
Bohut pin, 1870, 2505, 647-3311

**MOBILIER salle à diner ancien**  
buffet, vaisselle, table, à vendre, 647-3311

**VENTE de garage, antiquités**  
sauf de 8h à 20h, au 3225, 647-3311

**8 GROSSES roues**  
pneus, 647-3311

**DECAPAGE, meubles anciens et contemporains**  
647-3311

**TABLE pin d'œuvre 72x42, 8505**  
647-3311

**127 APPAREILS ELECTRIQUES**  
ACHAT, vente, réparations à domicile, Grand choix de poêles, réfrigérateurs, cuisiniers, 647-3311

**LES APPAREILS MENAGERS DU QUEBEC 871-4006**

**ENSEMBLE laveuse sècheuse en parfait état**  
7 ans d'usage, marque Morat, valeur 1100\$, pour 500\$, 647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, sècheuses**  
647-3311

**142 BICYCLETTES**  
VENTE ENTREPOTE  
Bicyclette, 1880, 647-3311

**MOTOCYCLE Leader BAXX 20**  
1 on usage, 935, 628-8847

**145 CAMPING**  
LOCATION tente-roulotte, BA 700, à louer, 1880, 647-3311

**LOCATION TENTE ROULOTTE**  
Location Raymo, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**TENTE roulotte 1976**  
Bellevue, 647-3311

**166 EQUIPEMENT DE BUREAUX**  
CAUSE double emploi, à vendre machine électronique pour facturation et comptabilité, Morice L.C.A. très bon état, valeur de 8000\$, pour 2000\$, 647-3311

**VENTE et location filaires**  
bureaux, 647-3311

**COPIEURS USAGES**  
OFFRES raisonnables acceptées, 647-3311

**REPRISE et liquidation, postes**  
enregistreurs, 647-3311

**DACTYLO IBM**  
vieux, 647-3311

**TABLES de conférence, fauteuils**  
bureaux, 647-3311

**169 EQUIPEMENT DE COMMERCE ET DE RESTAURANT**  
COMPTOIRS vitrés, étages, supports, de tout pour le magasin, 647-3311

**EQUIPEMENT complet de**  
dépouillage, enseigne lumineuse, 622-3904, 843-2088

**LOCATION four micro-ondes**  
commercial et domestique, 647-3311

**REFRIGERATEUR Coca-Cola**  
48 pi. cu., portes vitrées, 688-1723

**SCIE à viande de boucher**  
table de travail, 647-3311

**COMPTOIRS vitrés, penderies**  
linge, 647-3311

**EQUIPEMENT de magasin de**  
linge et chambre à coucher, 647-3311

**EQUIPEMENT de bar à vendre**  
table, 647-3311

**MELANGEUR Hobart**  
7-20-30, 647-3311

**MECANIQUE-AUTO**  
Ces cours vous apprennent les commandes, les nouveaux systèmes, les codes d'accessoires pour renseignements, sans obligation de 30 jours

**MÉCANIQUE AUTOMOBILE**  
M.E.Q. = 336-600

**SOUDEUSE AU GAZ ET AU MÉTAL**  
M.E.Q. = 303-200

**REFRIGÉRATION ET CLIMATISATION**  
M.E.Q. = 313-500

**DESIGN GENERAL**  
Programme = 327-500 M.E.Q.

**REPARATION D'APPAREILS**  
M.E.Q. = 314-600

**LES COURS DEBUTENT EN SEPTEMBRE 1984**  
et les inscriptions sont présentement acceptées. Ne tardez pas à vous inscrire!

**Journal de Sor**  
Correspondance HEURES DE BUREAU 9h à 21h

**INSTITUT AVIRON TECHNIQUE**  
MONTREAL 3035, St-Antoine H32 1W8 (514) 935-2525

## tarifs d'abonnements LE SOLEIL 647-3333

Du lundi au vendredi de 8h30 à 19h30, le samedi de 8h30 à 13h00.

Livraison à domicile: 2.10\$ par semaine ou 95.83\$ par année, 6 mois 500.00\$, 3 mois 267.48\$, 1 mois 89.15\$ à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Four voir abonner: Téléphonez à 647-3333

Vente au numéro: 30c l'exemplaire, du lundi au vendredi et 35c le samedi.

LIVRAISON PAR LA POSTE  
Provinces: Québec et Région d'Edmonton — 1 an 105.25\$, 6 mois 55.56\$, 3 mois 29.24\$, 1 mois 9.74\$

Les autres Provinces du Canada — 1 an 132.82\$, 6 mois 80.67\$, 3 mois 42.45\$, 1 mois 14.15\$

Pays étrangers: 1 an 400.90\$, 6 mois 211.37\$, 3 mois 111.25\$, 1 mois 37.09\$

**169 EQUIPEMENT DE COMMERCE ET DE RESTAURANT**  
COMPTOIRS vitrés, étages, supports, de tout pour le magasin, 647-3311

**EQUIPEMENT complet de**  
dépouillage, enseigne lumineuse, 622-3904, 843-2088

**LOCATION four micro-ondes**  
commercial et domestique, 647-3311

**REFRIGERATEUR Coca-Cola**  
48 pi. cu., portes vitrées, 688-1723

**SCIE à viande de boucher**  
table de travail, 647-3311

**COMPTOIRS vitrés, penderies**

SERVICES ET VENTES suite

EMPLOI 300 à 399

217 PHOTOGRAPHIE

312 OCCASIONS D'AFFAIRES

218 PISCINES

TREATS MUFFINS ET BISCUITS

220 RADIO - TÉLÉ - SYSTÈME DE SON - VIDÉO

PHILLY MIGNON

SANYO - HITACHI

318 OFFRES D'EMPLOIS

R. & F. TEL. 872-1501

STE-FOY NISSAN

227 RÉPARATION - ENTRETIEN - AMÉLIORATION DE MAISONS

318 OFFRES D'EMPLOIS

EBENISTERIE CHARLES CORRIVEAU

PRESSIER VANCOUVER

ENTREPRENEUR GENERAL

MONSIEUR FROMAGE

CONSTRUCTION RENOVATION INTERIEUR

METROPOLITAN PRESS

CONSTRUCTION BOISCHATEL

AGENT DE LOCATION

COUVREUR

TECHNICIEN(NE)S

ENTREPRENEUR

DOUCET & ASSOCIES

JOINTS, GYPROC

LA COMPAGNIE CAPRAN RESORT INTERNATIONAL

J-Y Dodier Inc

SOUDREUR(E)

MENUISIER ARTISAN

RESTAURANT ST-GERMAIN

PRIX SPECIAL

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

RENOVATION, briques, blocs

LA VENTE A DOMICILE

312 OCCASIONS D'AFFAIRES

318 OFFRES D'EMPLOIS

318 OFFRES D'EMPLOIS

366 SERVICE DE GARDERIE

605 AUTOS A VENDRE

605 AUTOS A VENDRE

605 AUTOS A VENDRE

TEMPS PLEIN OU PARTIEL

AERO-COM

ETUDIANT(E)S

VEVEUR(E)USE

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

318 OFFRES D'EMPLOIS

STE-FOY NISSAN

ETUDIANT(E)S

VEVEUR(E)USE

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

318 OFFRES D'EMPLOIS

STE-FOY NISSAN

ETUDIANT(E)S

VEVEUR(E)USE

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

318 OFFRES D'EMPLOIS

STE-FOY NISSAN

ETUDIANT(E)S

VEVEUR(E)USE

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

318 OFFRES D'EMPLOIS

STE-FOY NISSAN

ETUDIANT(E)S

VEVEUR(E)USE

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

318 OFFRES D'EMPLOIS

STE-FOY NISSAN

ETUDIANT(E)S

VEVEUR(E)USE

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

318 OFFRES D'EMPLOIS

STE-FOY NISSAN

ETUDIANT(E)S

VEVEUR(E)USE

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

318 OFFRES D'EMPLOIS

STE-FOY NISSAN

ETUDIANT(E)S

VEVEUR(E)USE

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

CHOIX DE JUILLET

LES SUGGESTIONS DE L'ESCOLE DE CONSEIL

ROULEZ ENCORE LONGTEMPS A BON COMPTE!

1984 CUTLASS SUPREME BROUGHAM

1981 CHEVETTE

1980 MONZA

1980 CUTLASS SUPREME BROUGHAM

1981 RELIANT K

1981 CHEVETTE

1984 CUTLASS SUPREME BROUGHAM

1981 CHEVETTE

VIDEOGLOBE

VIDEOGLOBE vous offre sans frais et sans aucun engagement un service de consultation!

Videoglobe 136, rue Méridi Ville St-Laurent

JOBE (SANDWICHES SHOP)

Une franchise en pleine expansion à de nouveaux emplacements disponibles maintenant!

Vous pouvez déjà en voir un en opération dans le Vieux-Port de Québec.

Pour informations, votre courtier: PROMOTION SONIA INC

PROMOTION SONIA EST HEUREUSE DE VOUS OFFRIR UNE PLUS GRANDE VARIETE DE FRANCHISES.

Nous avons déjà: Aloha, Au Vieux Poêle, Bel Gaufre, Chin Chow

S'ajoute maintenant: Le Foulardière, Monsieur Fromage, Place Tevere, Porcelaine Blanche, Rétro Plus, Vents et Marées, Vidéo Disques

Plus de 20 franchises disponibles, dans des endroits choisis, demandant un investissement initial entre 10,000\$ et 100,000\$.

Pour informations, votre courtier: PROMOTION SONIA INC

GAGNEZ 115\$ PAR JOUR

Achetez 100 calendriers religieux 1985 au prix de 85¢

Revendez-les 25¢ chacun

Diffusion Léo Enr. 269, rue St-Paul, Québec G1K 7E5

REPRESENTANT(E)S à temps partiel

Rowntree Mackintosh Canada Ltée, un important fabricant de confiserie est à la recherche de représentant(e)s à temps partiel.

Nous offrons un salaire intéressant et défrayons les dépenses reliées au kilométrage.

Faire parvenir votre curriculum vitae à: Rowntree Mackintosh Canada Ltée

CHECKER 1981, 7 passagers, 53,000 km.

VOITURES DE QUALITE

1984 Buick Wildcat

1984 Buick Wildcat

1984 Buick Wildcat

DE LA FIABILITE LES VOITURES D'OCCASION DU VALLON!

TOUT UN SERVICE TOUT LE MONDE EN PARLE

PLUS DE GENS CHOISSENT DU VALLON... CAR PLUS DE GENS EN SORTENT SATISFAITS!!

Unité 5519A HORIZON 1983

Unité 5705 TOURISMO 1983

Unité 5812A DATSUN SENTRA 1983

Unité 4630A DODGE PICK-UP 1983

Unité 5434A ARIES 1981

Unité 5806A OMNI 024 1980

GARANTIE: 12 mois ou 20,000 km



# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

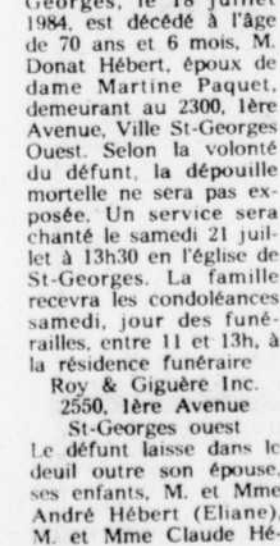
remerciements • mémoriam • services anniversaires • faveurs

**GILL (Raynald)** — A Old Orchard Beach, le 19 juillet 1984, à l'âge de 31 ans et 6 mois, est décédé accidentellement M. Raynald Gill, époux de dame Clémence Caron. Il demeurait à St-Adalbert, comté de l'Islet. Les funérailles auront lieu le lundi 23 juillet à 10h. Départ de la Salle du Collège de St-Adalbert sous la direction de la maison Claudius Lavoie St-Pamphile à 9h50 pour l'église St-Adalbert et de là au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Dave et Jonathan, ses parents, M. et Mme Romuald Gill (Gemma Blanchet), ses beaux-parents M. et Mme Roger Caron (Yvette Hunter), ses sœurs, Doris (Normand Riopel), Suzanne (Robert Pelletier), Angèle, Martine (Richard Chouinard), Charlotte (Michel Bélanger), ses beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Roger Caron, Mlle Huguet Caron, M. et Mme Claude Charrois, M. et Mme Clément Caron, M. et Mme Richard Charrois, M. et Mme Emilian Rouillard, Mlle Martine Caron, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

**GRAVEL (Arthur)**  
  
 A Québec, le 19 juillet 1984, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Arthur Gravel, époux de dame Clara Racine. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier Ltée, 975 Marguerite Bourgeois, jeudi de 19 à 22h, vendredi de 14 à 17h et de 19 à 22h, samedi de 12 à 14h45. Le service religieux sera célébré le samedi 21 juillet à 15h, en l'église St-Thomas d'Assis et de là au cimetière de Château Richer. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, Maurice (Thérèse Gagnon), Armand (Irène Lantier), Fernand (Robert Martineau), Ginette (Roland Labbé), ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Jacques Gauthier (Janine Parent), M. et Mme Jean Parent (Véronique Lessard), ainsi que de nombreux neveux et nièces. La direction a été confiée à la Coopérative Funéraire du Plateau, 950, des Érables, Québec. Pour renseignements 529-3371.

**LAMOTHE (Jean-Claude)** — A Québec, le 20 juillet 1984, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Jean-Claude Lamothe, c.a., époux de dame Pierrette Parent. Il demeurait à Ste-Foy. Les funérailles auront lieu le lundi 23 juillet à 11h, en l'église St-Yves et de là au cimetière Belmont. A la demande du défunt il ne sera pas exposé. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Bernard Lamothe (Hélène Tréau de Coeli), M. et Mme Gérard Lamothe (Thérèse Charbonneau), M. et Mme Maurice Guindon (Monique), Mlle Denise Lamothe, M. et Mme Jacques Gauthier (Janine Parent), M. et Mme Jean Parent (Véronique Lessard), ainsi que de nombreux neveux et nièces. La direction a été confiée à la Coopérative Funéraire du Plateau, 950, des Érables, Québec. Pour renseignements 681-2667.

**LATOUCHE (Maurice)** — A l'hôpital St-Sacrement, le 19 juillet 1984, à l'âge de 58 ans et 6 mois, est décédé M. Maurice Latouche. Il demeurait à St-Émile. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Un service sera célébré le lundi 23 juillet à 10h, a.m. en l'église de St-Louis-de-Courville, Beaufort, et de là au cimetière St-Charles pour crémation. Prière de vous rendre à l'église une demi-heure avant la cérémonie pour offrir vos condoléances à la famille. Il laisse dans le deuil sa compagne Claire Godin, ses enfants et gendres, Daniel, M. et Mme Michel Nadeau (Johanne), M. et Mme Roger Boredeau (France), M. et Mme Jean-Marie Légaré (Lyne), ses sept petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, Sr Juliette Latouche, Mlle Fernande Latouche, M. et Mme Alfred Latouche, Mlle Pauline Latouche, M. Roland Sanfçon, M. Fernand Brousseau, Mlle Bertha Leblond, M. Gérard Latouche, M. et Mme Armand Latouche, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements 529-3371.

**HEBERT (Donat)**  
  
 A l'Hôtel Dieu de St-Georges, le 18 juillet 1984, est décédé à l'âge de 70 ans et 6 mois, M. Donat Hébert, époux de dame Martine Paquet, demeurant au 2300, 1ère Avenue, Ville St-Georges Ouest. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Un service sera chanté le samedi 21 juillet à 13h30 en l'église de St-Georges. La famille recevra les condoléances samedi, jour des funérailles, entre 11 et 13h, à la résidence funéraire Roy & Giguère Inc., 2550, 1ère Avenue, St-Georges ouest. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, M. et Mme André Hébert (Eliane), M. et Mme Claude Hé-

bert (Pierrette), Mme Suzanne Hébert (Viviane Arseneau), M. et Mme Jean Hébert (Michèle Côté), ses frères, sœurs, Jacques, Suzanne et Henriette, beaux-frères et belles-sœurs, Mme Denise Paquet-Loubier, M. et Mme Paulin Paquet (Julienne), M. et Mme Georges Landry (Hélène), M. et Mme Apollinaire Paquet (Rita), M. et Mme Remy Paquet (Jacqueline), ainsi que ses petits-enfants, Jean-Frédéric, Martin, Lucie, Jean-Alexandre et Catherine, de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines. Veuillez compenser vos envois de fleurs par des dons à la Fondation du Cœur Louis-Georges Fortin, 2340, de l'Avenue, St-Georges Ouest. La direction des funérailles a été confiée à la maison Roy & Giguère Inc., 2550, 1ère Avenue, St-Georges Ouest.

**LAMARRE (Omer)** — A Shawinigan le 20 juillet 1984 à l'âge de 72 ans est décédé Omer Lamarre, époux de feu Marie-Reine Gaumond, autrefois de St-Charles de Limoilou. Les funérailles auront lieu le lundi 23 juillet à 14h. Départ de la Coopérative funéraire de l'Anse, 280 8ème rue à 13h45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses sœurs Mme Juliette Gagnon, Mme Rachel St-Laurent, Mme Louise-Annette Tremblay, sa belle-sœur Mme Rosaire Lamarre, ses tantes Mme Blanche Bélanger et Mme Albina Lebel, ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche 14h. Le salon sera fermé entre 17 et 19h.

**LAMOTHE (Jean-Claude)** — A Québec, le 20 juillet 1984, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Jean-Claude Lamothe, c.a., époux de dame Pierrette Parent. Il demeurait à Ste-Foy. Les funérailles auront lieu le lundi 23 juillet à 11h, en l'église St-Yves et de là au cimetière Belmont. A la demande du défunt il ne sera pas exposé. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Bernard Lamothe (Hélène Tréau de Coeli), M. et Mme Gérard Lamothe (Thérèse Charbonneau), M. et Mme Maurice Guindon (Monique), Mlle Denise Lamothe, M. et Mme Jacques Gauthier (Janine Parent), M. et Mme Jean Parent (Véronique Lessard), ainsi que de nombreux neveux et nièces. La direction a été confiée à la Coopérative Funéraire du Plateau, 950, des Érables, Québec. Pour renseignements 681-2667.

**LATOUCHE (Maurice)** — A l'hôpital St-Sacrement, le 19 juillet 1984, à l'âge de 58 ans et 6 mois, est décédé M. Maurice Latouche. Il demeurait à St-Émile. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Un service sera célébré le lundi 23 juillet à 10h, a.m. en l'église de St-Louis-de-Courville, Beaufort, et de là au cimetière St-Charles pour crémation. Prière de vous rendre à l'église une demi-heure avant la cérémonie pour offrir vos condoléances à la famille. Il laisse dans le deuil sa compagne Claire Godin, ses enfants et gendres, Daniel, M. et Mme Michel Nadeau (Johanne), M. et Mme Roger Boredeau (France), M. et Mme Jean-Marie Légaré (Lyne), ses sept petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, Sr Juliette Latouche, Mlle Fernande Latouche, M. et Mme Alfred Latouche, Mlle Pauline Latouche, M. Roland Sanfçon, M. Fernand Brousseau, Mlle Bertha Leblond, M. Gérard Latouche, M. et Mme Armand Latouche, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements 529-3371.

**PELLETIER (Armand)** — A la Baie James, le 19 juillet 1984, à l'âge de 61 ans et 7 mois, est décédé accidentellement M. Armand Pelletier, époux de Liliane Bard. Il demeurait à St-Pacôme, Cité Kamouraska. Les funérailles auront lieu le lundi 23 juillet à 14h. Départ du funérarium Marius Pelletier, 16, rue Caron St-Pacôme.

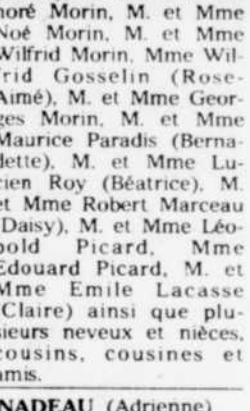
**AVIS DIVERS**  
 Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro 647-3311. Heures d'affaires: 8:30 à 17:00.

**DÉCÈS**  
 Communiqués avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès. Le tarif est de 1,10 \$ la ligne (minimum 7 \$) et 25 \$ pour une photo.

nadienne du Cancer, 489 St-Cyrille ouest, Québec G1S 1S6. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire de la Seigneurie 2150 Deblois, (Giffard) Ville de Beaufort. Pour renseignements 663-4735.

**MORIN (Arthur)**  
  
 A Ste-Claire de Dorchester, le 20 juillet 1984, à l'âge de 81 ans et 1 mois, est décédé M. Arthur Morin, époux de Mme Marie Picard. Les funérailles auront lieu le lundi 23 juillet 1984, à 15h. Départ du Salon Funéraire Gérard Lehoullier et fils pour l'église de Ste-Claire et de là au cimetière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles, M. Jean-Paul Morin (Jeannine Breton), M. et Mme Gérard Morin (Claudette Urbain), M. et Mme Patrice Gagné (Jeanne-d'Arc Morin), M. et Mme Claude Dupuis (Lucille Parent), M. et Mme André Parent (Louise Carrier), M. et Mme Armand Champagne (Diane Parent), plusieurs neveux et nièces. Le salon sera fermé entre 17h et 19h. Pour renseignements: 522-5212.

**ROUSSEAU (Christiane)** — A la Maison Générale des Soeurs de la Charité, Beaufort, Québec, le 20 juillet 1984, à l'âge de 78 ans, est décédée Sr Christiane Rousseau (en religion S.S. Laure), après 55 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu M. Martial Rousseau et de feu dame Élizabeth Bellevance, de Trois-Pistoles, Rivière-du-Loup. La dépouille mortelle est exposée au salon de la Maison Générale et les funérailles auront lieu le lundi 23 juillet 1984 à 14h30 en la chapelle de la communauté à 2655, rue Le Pelletier, Beaufort, et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Notre-Dame de l'Espérance, Beaufort, Québec. La direction des funérailles a été confiée à la maison Lépine-Cloutier Ltée. Elle laisse dans le deuil, en plus des membres de sa famille religieuse, ses sœurs et son beau-frère, Mme Léonée Brousseau de Québec, Sr Béatrice Rousseau, s.r. de Rimouski, M. et Mme Hector Guillard de Pointe-Verte, N.B., ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour renseignements: 529-3371.

**NADEAU (Adrienne)**  
  
 A l'Hôpital St-Sacrement, le 19 juillet 1984, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Adrienne Dupont, épouse de Georges Nadeau. Elle demeurait au Manoir Laure Gaudreault. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier Ltée, 1025, Route de l'Église, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 13h à 14h40. Le service religieux sera célébré le samedi 21 juillet 1984 à 15h en l'église St-Jean Baptiste de la Salle et de là au Crématorium Lépine-Cloutier Ltée. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa belle-mère, Mme Georgina Nadeau, ses sœurs, M. et Mme Jules Charland (Noëlla) de La Tuque, M. et Mme Jos Duval de Sherbrooke, ses beaux-frères et belles-sœurs, Mme Alfred Dupont, M. l'Abbé Jean Duval de St-Georges, M. et Mme Gérard Nadeau, Mme Thérèse Nadeau Bernard, M. et Mme Henri Nadeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements: 529-3371.

**NADEAU (Adrienne)**  
 A l'Hôpital St-Sacrement, le 19 juillet 1984, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Adrienne Dupont, épouse de Georges Nadeau. Elle demeurait au Manoir Laure Gaudreault. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier Ltée, 1025, Route de l'Église, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 13h à 14h40. Le service religieux sera célébré le samedi 21 juillet 1984 à 15h en l'église St-Jean Baptiste de la Salle et de là au Crématorium Lépine-Cloutier Ltée. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa belle-mère, Mme Georgina Nadeau, ses sœurs, M. et Mme Jules Charland (Noëlla) de La Tuque, M. et Mme Jos Duval de Sherbrooke, ses beaux-frères et belles-sœurs, Mme Alfred Dupont, M. l'Abbé Jean Duval de St-Georges, M. et Mme Gérard Nadeau, Mme Thérèse Nadeau Bernard, M. et Mme Henri Nadeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements: 529-3371.


**PELLETIER (Armand)** — A la Baie James, le 19 juillet 1984, à l'âge de 61 ans et 7 mois, est décédé accidentellement M. Armand Pelletier, époux de Liliane Bard. Il demeurait à St-Pacôme, Cité Kamouraska. Les funérailles auront lieu le lundi 23 juillet à 14h. Départ du funérarium Marius Pelletier, 16, rue Caron St-Pacôme.

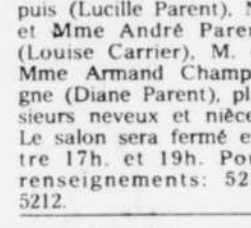
**720 CARTES DE REMERCIEMENTS**  
**BOUDREAU (Eva Sévigny)** — M. Henri Boudreau et ses enfants remercient bien sincèrement les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Eva Sévigny-Boudreau, survenu le 19 juillet 1984, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

**720 CARTES DE REMERCIEMENTS**  
**BOUDREAU (Eva Sévigny)** — M. Henri Boudreau et ses enfants remercient bien sincèrement les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Eva Sévigny-Boudreau, survenu le 19 juillet 1984, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

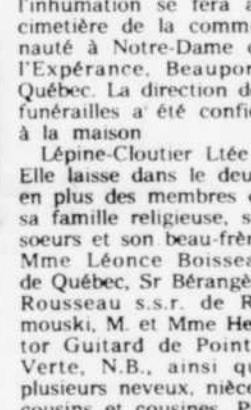
nièces, M. Pelletier sera exposé lundi de 11h. à 14h.

**PICHETTE (Gilles)**  
  
 A Neufchâtel, jeudi le 19 juillet 1984, à l'âge de 50 ans et 9 mois, est décédé M. Gilles Pichette, dépanneur L.G.P., Ancienne-Lorette, époux de dame Lorraine Parent. Les funérailles auront lieu le lundi 23 juillet à 11h. Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270 Marie L'Incarnation à 10h30 pour l'église de St-Ambrose de Loretteville, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils, Denis (son amie Hélène La-combe), sa belle-mère, Mme Jeanne Parent, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Jean-Guy Pichette (Rita Rood), M. et Mme Jacques Pichette (Marie-Paule Leclerc), M. et Mme Rosaire Cantin (Raymonde Pichette), M. et Mme Claude Dupuis (Lucille Parent), M. et Mme André Parent (Louise Carrier), M. et Mme Armand Champagne (Diane Parent), plusieurs neveux et nièces. Le salon sera fermé entre 17h et 19h. Pour renseignements: 522-5212.

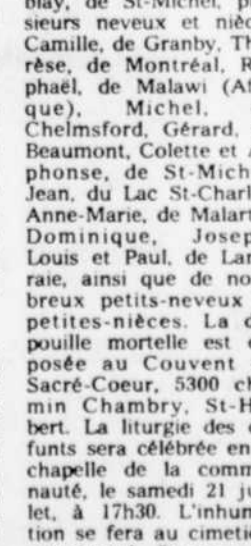
**BOULO (Didier)**  
  
 Mme Jeannette Turcotte et son fils Nicolas, et les membres de la famille Boulo, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Didier Boulo, survenu le 19 mai 1984, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Société Canadienne du Cancer, visite et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**COURCY (Roger)**  
  
 Madame Jeanne Courcy, les membres de la famille Courcy et les membres de la famille Auger remercient bien chaleureusement tous les parents et amis qui ont assisté aux funérailles lors du décès de M. Roger Courcy, représentant de Sanitation Gina Inc., survenu le 21 mai dernier. Un cordial merci.

**FLEURY (Alme)** — Sincères remerciements à tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de madame Alme Fleury Parent, survenu le 8 juillet.

**GAGNE (Paul)**  
  
 Madame Gilberte Gagné et Mademoiselle Marcelle Gagné, remercient tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Paul Gagné, survenu le 19 mai 1984, soit par offrandes de messes, affiliations ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

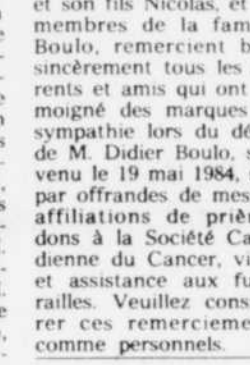
**JOURDAIN (Pierre)** — Mme Pierre Jourdain et ses enfants, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Pierre Jourdain, survenu le 11 juin 1984, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**LAFRANCE (Marcel)**  
  
 M. Marcel Vaillancourt remercie bien sincèrement les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de madame Gaëtan Vaillancourt, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, bouquets spirituels, affiliations, condoléances, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**725 SERVICES ANNIVERSAIRES**  
**COTE (Hervé)** — Le vendredi 27 juillet 1984, à 19h30, en l'église St-Augustin de Desmaures, sera célébré le service anniversaire de M. Hervé Côté époux de dame Germaine Beaumont. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BIGAQUETTE (Fredy)** — Mme Bigaquette et ses deux fils Claude et Bob, remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Fredy Bigaquette, survenu le 6 juillet. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**LEMEUX (Ursule Constantine)**  
  
 Les membres de la famille Lemeux remercient parents et amis pour leur témoignage de sympathie, lors du décès de leur mère, soit par offrandes de messes ou assistance aux funérailles.

**PARADIS (Gaston)**  
  
 Mme Mariette Tremblay Paradis et ses enfants Pierre et Michel remercient tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gaston Paradis, survenu le 1er mai 1984. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PERREAU (Imelda)** — La famille de Marie-Marthe Perreault (Roland Lusselle) ainsi que celle de Marie-Claire Fournier (Bertrand Perreault), remercient sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Imelda Perreault, survenu le 4 mai 1984. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**POMERLEAU (Yvonne Fournier)** — Mme Alme P. Gagné, M. et Mme Paul-Henri Pomerleau, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de dame Yvonne F. Pomerleau, survenu le 17 juin dernier, soit par offrandes de messes, affiliations, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**SIROIS (Denise Grenier)** — Michelle, Johanne et Suzanne Sirois, ainsi que Mme Evelyn Grenier et ses enfants remercient tous les amis et parents qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de Denise Grenier-Sirois, décédée le 22 juin 1984.

**TREMBLAY (Louis-Philippe)** — Les membres de la famille de M. Louis-Philippe Tremblay, remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Louis-Philippe Tremblay, survenu le 6 juin dernier, soit par offrandes de messes ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**VAILLANCOURT (Gaëtan Falardeau)**  
  
 Madame Gilberte Gagné et Mademoiselle Marcelle Gagné, remercient tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Paul Gagné, survenu le 19 mai 1984, soit par offrandes de messes, affiliations ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**725 SERVICES ANNIVERSAIRES**  
**COTE (Hervé)** — Le vendredi 27 juillet 1984, à 19h30, en l'église St-Augustin de Desmaures, sera célébré le service anniversaire de M. Hervé Côté époux de dame Germaine Beaumont. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

et assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**LEMEUX (Ursule Constantine)**  
  
 Les membres de la famille Lemeux remercient parents et amis pour leur témoignage de sympathie, lors du décès de leur mère, soit par offrandes de messes ou assistance aux funérailles.

**PARADIS (Gaston)**  
  
 Mme Mariette Tremblay Paradis et ses enfants Pierre et Michel remercient tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gaston Paradis, survenu le 1er mai 1984. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PERREAU (Imelda)** — La famille de Marie-Marthe Perreault (Roland Lusselle) ainsi que celle de Marie-Claire Fournier (Bertrand Perreault), remercient sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Imelda Perreault, survenu le 4 mai 1984. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**POMERLEAU (Yvonne Fournier)** — Mme Alme P. Gagné, M. et Mme Paul-Henri Pomerleau, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de dame Yvonne F. Pomerleau, survenu le 17 juin dernier, soit par offrandes de messes, affiliations, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**SIROIS (Denise Grenier)** — Michelle, Johanne et Suzanne Sirois, ainsi que Mme Evelyn Grenier et ses enfants remercient tous les amis et parents qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de Denise Grenier-Sirois, décédée le 22 juin 1984.

**TREMBLAY (Louis-Philippe)** — Les membres de la famille de M. Louis-Philippe Tremblay, remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Louis-Philippe Tremblay, survenu le 6 juin dernier, soit par offrandes de messes ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**VAILLANCOURT (Gaëtan Falardeau)**  
  
 Madame Gilberte Gagné et Mademoiselle Marcelle Gagné, remercient tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Paul Gagné, survenu le 19 mai 1984, soit par offrandes de messes, affiliations ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**725 SERVICES ANNIVERSAIRES**  
**COTE (Hervé)** — Le vendredi 27 juillet 1984, à 19h30, en l'église St-Augustin de Desmaures, sera célébré le service anniversaire de M. Hervé Côté époux de dame Germaine Beaumont. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.


**CROTEAU (M. Philippe)** — Le mercredi 25 juillet, à 19h, en l'église de Charly, sera chantée une messe anniversaire pour M. Philippe Croteau, époux de dame Marie-Claire Roy. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.


**DEMERES (Abbé Achille B.)**  
  
 Le dimanche 29 juillet 1984, à 17h, en l'église de St-Romuald d'Etchemin, sera célébrée la messe anniversaire de M. l'Abbé Achille B. Demeres. Merci sincère aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**ROUSSIN (Gabrielle)**  
  
 Le service anniversaire de Mme Gabrielle Roussin aura lieu le 21 juillet, à 19h, en l'église de Stadacona. Parents et amis sont invités à y assister.

**ROY (Claude)**  
  
 Le samedi 28 juillet 1984, à 19h, en l'église de St-Nicolas, sera célébré le service anniversaire de monsieur Claude Roy, époux de dame Monique Picard. Parents et amis sont invités à y assister. Merci à tous ceux qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**FAVEURS OBTENUES**  
  
 A TOI mon Dieu, à Toi Seigneur Jésus, à Toi St-Esprit, à la Ste-Vierge, à la Bonne Ste-Anne, à tous les saints et au Sacré-Coeur ainsi qu'à tous les anges. Permis à Sa sainteté le Pape Jean Paul II de venir nous rencontrer au Québec au nom de Jésus Christ, notre Sauveur, afin qu'il bénisse tous nos foyers, encourage tous nos malades, aide les opprimés, et sème le bonheur et la joie dans toutes les familles. Qu'il nous garde toujours dans la foi, pardonne nos fautes passées, et nous accorde miséricorde au nom de Dieu. A tous ceux qui ont la foi, lisez cette prière, et espérez de tout coeur la venue prochaine et entière de notre Pape Jean Paul II parmi nous. Merci au Bon Dieu et à tous ceux énumérés plus haut. V.M. G.G., P.G.

**760 FAVEURS OBTENUES**  
  
 A TOI mon Dieu, à Toi Seigneur Jésus, à Toi St-Esprit, à la Ste-Vierge, à la Bonne Ste-Anne, à tous les saints et au Sacré-Coeur ainsi qu'à tous les anges. Permis à Sa sainteté le Pape Jean Paul II de venir nous rencontrer au Québec au nom de Jésus Christ, notre Sauveur, afin qu'il bénisse tous nos foyers, encourage tous nos malades, aide les opprimés, et sème le bonheur et la joie dans toutes les familles. Qu'il nous garde toujours dans la foi, pardonne nos fautes passées, et nous accorde miséricorde au nom de Dieu. A tous ceux qui ont la foi, lisez cette prière, et espérez de tout coeur la venue prochaine et entière de notre Pape Jean Paul II parmi nous. Merci au Bon Dieu et à tous ceux énumérés plus haut. V.M. G.G., P.G.

**760 FAVEURS OBTENUES**  
  
 A TOI mon Dieu, à Toi Seigneur Jésus, à Toi St-Esprit, à la Ste-Vierge, à la Bonne Ste-Anne, à tous les saints et au Sacré-Coeur ainsi qu'à tous les anges. Permis à Sa sainteté le Pape Jean Paul II de venir nous rencontrer au Québec au nom de Jésus Christ, notre Sauveur, afin qu'il bénisse tous nos foyers, encourage tous nos malades, aide les opprimés, et sème le bonheur et la joie dans toutes les familles. Qu'il nous garde toujours dans la foi, pardonne nos fautes passées, et nous accorde miséricorde au nom de Dieu. A tous ceux qui ont la foi, lisez cette prière, et espérez de tout coeur la venue prochaine et entière de notre Pape Jean Paul II parmi nous. Merci au Bon Dieu et à tous ceux énumérés plus haut. V.M. G.G., P.G.

**760 FAVEURS OBTENUES**  
  
 A TOI mon Dieu, à Toi Seigneur Jésus, à Toi St-Esprit, à la Ste-Vierge, à la Bonne Ste-Anne, à tous les saints et au Sacré-Coeur ainsi qu'à tous les anges. Permis à Sa sainteté le Pape Jean Paul II de venir nous rencontrer au Québec au nom de Jésus Christ, notre Sauveur, afin qu'il bénisse tous nos foyers, encourage tous nos malades, aide les opprimés, et sème le bonheur et la joie dans toutes les familles. Qu'il nous garde toujours dans la foi, pardonne nos fautes passées, et nous accorde miséricorde au nom de Dieu. A tous ceux qui ont la foi, lisez cette prière, et espérez de tout coeur la venue prochaine et entière de notre Pape Jean Paul II parmi nous. Merci au Bon Dieu et à tous ceux énumérés plus haut. V.M. G.G., P.G.

**760 FAVEURS OBTENUES**  
  
 A TOI mon Dieu, à Toi Seigneur Jésus, à Toi St-Esprit, à la Ste-Vierge, à la Bonne Ste-Anne, à tous les saints et au Sacré-Coeur ainsi qu'à tous les anges. Permis à Sa sainteté le Pape Jean Paul II de venir nous rencontrer au Québec au nom de Jésus Christ, notre Sauveur, afin qu'il bénisse tous nos foyers, encourage tous nos malades, aide les opprimés, et sème le bonheur et la joie dans toutes les familles. Qu'il nous garde toujours dans la foi, pardonne nos fautes passées, et nous accorde miséricorde au nom de Dieu. A tous ceux qui ont la foi, lisez cette prière, et espérez de tout coeur la venue prochaine et entière de notre Pape Jean Paul II parmi nous. Merci au Bon Dieu et à tous ceux énumérés plus haut. V.M. G.G., P.G.

**GRANDES RECONNAISSANCES** à Mère Marie-Catherine de St-Augustin, pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. N.B.

**GRANDES RECONNAISSANCES** à Mère Marie-Catherine de St-Augustin, pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. N.B.

**O SAINT JUDE**, mon très puissant avocat, me voici humblement prosterné à vos pieds pour vous exposer mes besoins spirituels et corporels. Daignez jeter sur moi un de vos regards de bonté. Comme votre cœur est spécialement porté à venir en aide aux âmes affligées, je ne puis douter que vous ne pensiez à moi avec des sentiments d'une miséricordieuse tendresse. Aussi encouragé par les grandes grâces que vous avez coutume d'obtenir aux âmes les plus nécessiteuses, je me présente aux pieds du trône de votre gloire pour vous faire connaître tel et tel besoin que j'éprouve. Ah! daignez vous interposer entre le Seigneur et moi, et obtenez-moi qu'il veuille bien donner à mon pauvre cœur tel ou telle consolation. A raison de votre parenté avec Notre-Seigneur Jésus-Christ et à cause des grands mérites de votre laborieux apostolat, vous vous trouvez plus près de la source des grâces, et par conséquent, plus capable de les recevoir, pour les distribuer aux malheureux qui vous invoquent. Aussi est-il inouï que ceux qui sont venus frapper à la porte de votre cœur s'en soient retournés exaucés. Je mets donc en vous une entière confiance, et de votre côté, laissez-vous attendrir par ma pénible situation. Consolez-moi, déliez-moi de mes peines; afin que, étant plus libre pour servir Dieu et l'aimer en cette vie, je puisse être un jour admis aux joies éternelles de la vie future.

**GRANDES RECONNAISSANCES** à Mère Marie-Catherine de St-Augustin, pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. N.B.

**O SAINT JUDE**, mon très puissant avocat, me voici humblement prosterné à vos pieds pour vous exposer mes besoins spirituels et corporels. Daignez jeter sur moi un de vos regards de bonté. Comme votre cœur est spécialement porté à venir en aide aux âmes affligées, je ne puis douter que vous ne pensiez à moi avec des sentiments d'une miséricordieuse tendresse. Aussi encouragé par les grandes grâces que vous avez coutume d'obtenir aux âmes les plus nécessiteuses, je me présente aux pieds du trône de votre gloire pour vous faire connaître tel et tel besoin que j'éprouve. Ah! daignez vous interposer entre le Seigneur et moi, et obtenez-moi qu'il veuille bien donner à mon pauvre cœur tel ou telle consolation. A raison de votre parenté avec Notre-Seigneur Jésus-Christ et à cause des grands mérites de votre laborieux apostolat, vous vous trouvez plus près de la source des grâces, et par conséquent, plus capable de les recevoir, pour les distribuer aux malheureux qui vous invoquent. Aussi est-il inouï que ceux qui sont venus frapper à la porte de votre cœur s'en soient retournés exaucés. Je mets donc en vous une entière confiance, et de votre côté, laissez-vous attendrir par ma pénible situation. Consolez-moi, déliez-moi de mes peines; afin que, étant plus libre pour servir Dieu et l'aimer en cette vie, je puisse être un jour admis aux joies éternelles de la vie future.

**GRANDES RECONNAISSANCES** à Mère Marie-Catherine de

# 149

## Jour

### chez Sears... Lundi seulement

Lundi 23 juillet, jour d'aubaines!  
Magasinage en personne seulement,  
jusqu'à épuisement de la marchandise

#### Vêtements pour hommes

- Caleçon 100% coton pour hommes.** Blanc, bleu ou beige. Tailles P, M et G. Ch.....1,49\$
- Chaussettes habillées à la cheville.** Choix de couleurs. Ch.....1,49\$
- Chaussettes habillées à la cheville.** Ord. 2,75\$. Ch.....1,49\$
- Chaussettes sport.** En mélange coton et nylon. Teintes unies. Ch.....1,49\$

#### Vêtements pour enfants

- Culottes en éponge.** Tailles 1-4 (3x). Ord. 1,19\$. Ch.....2/1,49\$
- Camisoles boutonnées devant.** Très pratique! Ch.....1,49\$
- Culottes pour fillettes.** Tailles 2-6X. Ch.....2/1,49\$
- Culottes pour fillettes.** Tailles 8-14. Ch.....2/1,49\$
- Caleçons pour garçons.** Tailles 2-6X. Faites en provision. Ch.....1,49\$
- Caleçons pour garçons.** Tailles 8-14. Un bon achat! Ch.....1,49\$
- Socquettes pour fillettes.** Choix de couleurs. Paire.....1,49\$
- Chaussettes à talon non formé pour garçons.** Taille 9. Paire.....1,49\$
- Chaussettes à talon non formé pour garçons.** Taille 7. Choix de couleurs. Paire.....1,49\$
- Bas-culottes pour fillettes.** Taille 7. Ord. 99c. Ch.....2/1,49\$
- Bas-culottes pour fillettes.** Taille 14. Ord. 99c. Ch.....2/1,49\$
- Chaussettes en tricot pour bébé.** Taille 5. Ch.....2/1,49\$

#### Bas pour dames

- Mi-bas diaphanes.** Une seule taille. Paquet de 3 paires. Choix de couleurs. Paq.....1,49\$
- Bas-culottes tout diaphanes.** Pointes renforcées. Choix de teintes. Ch.....1,49\$
- Bas-culottes ultra diaphanes.** Pied sandale. Couleurs variées. Ch.....1,49\$
- Bas-culottes grande taille.** Pointes renforcées. Une seule taille. Ch.....1,49\$
- Bas-culottes à culotte soyeuse.** Pied sandale. Choix de teintes. Ch.....1,49\$
- Mi-bas en tissu éponge.** Ord. 2,50\$. Paire.....1,49\$
- Socquettes pour dames.** Tout un achat! Paire.....1,49\$

#### Chaussures

- Shampooing pour espadrilles.** Enlève la saleté. Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- 'Scuff Magic'.** Donne un beau fini. Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Pâte de cirage.** Toute une affaire! Ord. 1,49\$. Ch.....2/1,49\$

#### Linge de maison

- Lavettes en tissu gaufré.** Choix de couleurs. Ch.....6/1,49\$
- Grandes lavettes en tissu gaufré.** Ch.....5/1,49\$
- Torchons en guingan.** Choix de couleurs. Ch.....2/1,49\$
- Mouffles isolantes 13" pour le four.** En tissu éponge avec empaumure Teflon. Ch.....2/1,49\$
- Tablier en tissu éponge.** 16 x 28". Choix de couleurs. Ch.....1,49\$
- Linge à vaisselle.** Assortiment de couleurs. Ch.....1,49\$
- Napperons en dentelle.** 12 x 18" oval. Polyester. Blanc ou ecru. Ch.....1,49\$
- Serviettes de bain en éponge bouclée.** Couleurs unies ou à rayures. Ch.....1,49\$
- Serviettes à main.** Couleurs unies ou à rayures. Ch.....2/1,49\$
- Debarbouillettes.** Couleurs unies ou à rayures. Ch.....4/1,49\$

#### Acc. maison-cuisine

- Paniers en osier.** Choix de modèles. Ch.....1,49\$
- Couteaux Henckels tout-usage.** Ch.....1,49\$
- Couteaux Henckels à éplucher.** Garde son tranchant. Ch.....1,49\$
- Porte-tampon à récurer en forme de grenouille.** Céramique. Ch.....1,49\$
- Napperons se nettoyant facilement.** Paquet de 4. Ch.....1,49\$
- Porte-clés en bois et en céramique.** Gardez vos clés à la portée de la main. Ch.....1,49\$
- Coquetier en céramique.** Pour tous les membres de la famille. Ch.....2/1,49\$
- Dessous de plat en paille.** Très pratique! Ch.....2/1,49\$
- Porte-assiette en bambou.** Paquet de 4. Ch.....1,49\$
- Choix de tasses à café sur pied.** Ord. 2,49\$. Ch.....1,49\$
- 'Puff duster' pour épousseter.** Ch.....1,49\$
- Brosse à récurer en plastique brun.** Poils robustes. Ch.....1,49\$
- Brosse très résistante.** Pour usages multiples. Ch.....1,49\$

#### Acc. maison-cuisine

- Lavette de luxe.** Vos mains ne touchent plus à l'eau. Ch.....1,49\$
- Nettoyeur O.H.P. pour vitre.** En vaporisateur. Ch.....1,49\$
- Recharge pour nettoyeur O.H.P. pour vitre.** Garde vos fenêtres propres. Ch.....1,49\$
- Accessoires pour la cuisine.** Avec motif 'Joli champignon'. Choix de 6 modèles avec support. Ch.....1,49\$
- Gobelets 12 oz en plastique.** Choix de couleurs. Ch.....1,49\$
- Ampoules 60W.** Blanc. Paquet de 4. Ord. 2,39\$. Ch.....1,49\$
- Ampoules 100W.** Blanc. Paquet de 4. Ord. 2,39\$. Ch.....1,49\$

#### Porcelaine

- Boî à salade en verre.** Motif irlandais. 21 cm. Ch.....1,49\$
- Petit boî à salade en verre.** Modèle assorti à ci-dessus. Jeu de 2. Ch.....1,49\$
- Plat en verre en forme de poisson.** Jeu de 2. Ch.....1,49\$
- Sous-verres en verre.** Motif en relief. Jeu de 4. Ch.....1,49\$
- Assiettes à gâteau en verre.** Jeu de 2. Ch.....1,49\$

#### Quincaillerie

- Rubans de ponçage.** Choix de formats. Ord. 2,49\$. Ch.....1,49\$
- Ruban.** Ch.....1,49\$
- Ruban pour électricien.** Faites-en provision! Ch.....2/1,49\$
- Disques de ponçage.** Choix de 25 modèles. Ch.....1,49\$
- Tournevis 5-en-1.** Très utile à la maison. Ch.....1,49\$
- Couteau Olfa.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Colle pour menuisier.** Ord. 2,19\$. Ch.....1,49\$
- Lime.** Ord. 2,39\$. Ch.....1,49\$
- Colle tout-usage.** Une seule goutte suffit. Ch.....1,49\$
- Colle contact.** Ord. 2,79\$. Ch.....1,49\$
- Colle blanche.** Ord. 2,99\$. Ch.....1,49\$

#### Accessoires pour la peinture

- Ruban-cache.** Largeur 1 1/2". 60 verges. Ord. 2,49\$. Ch.....1,49\$
- Papiers à poncer.** Choix de grains. Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Laine d'acier.** Fine. Ord. 79c. Ch.....3/1,49\$
- Polyfilla.** Ord. 1,29\$. Ch.....2/1,49\$

#### Accessoires à peindre

- Rabais 1,50\$ sur Polystrippa.** Ord. 2,99\$. Ch.....1,49\$
- Lames pour toutes sortes de coupes.** Ord. 1,09\$. Ch.....2/1,49\$
- Grattoir.** Pour enlever peinture. Ord. 2,19\$. Ch.....1,49\$
- Couteau à mastic.** Manche en plastique. Ord. 2,49\$. Ch.....1,49\$
- Manchons.** 7 1/2" ou 9". Ord. 2,69\$ - 3,19\$. Ch.....1,49\$
- Pinceau mousse.** Largeur 1" ou 2". Ord. 49c - 59c. Ch.....4/1,49\$
- Pratique brosse en acier.** Ord. 2,19\$. Ch.....1,49\$
- Pâte à calfeutrer.** Pour isolation et réparations. Ord. 2,39\$. Ch.....1,49\$

#### Automobile

- Colle Crazy Glue pour l'auto.** Ch.....1,49\$
- Eponge.** Ch.....4/1,49\$
- Pièces de chamois.** Sans charpie. Ch.....1,49\$
- Étamine.** 5 verges. Ch.....1,49\$
- Mitaine pour laver.** Pratique. Ch.....2/1,49\$
- Éclairage en cas de panne.** Se branche dans l'allume cigarette. Ch.....1,49\$
- Lampe pour lire cartes.** Se range dans le coffre à gant. Ch.....1,49\$
- Voltmètre.** Ch.....1,49\$
- Linge 'Sham-it'.** Sans charpie. 15 x 16". Ch.....1,49\$
- Nécessaire 3 pièces pour laver l'auto.** Ch.....1,49\$

#### Menus articles

- Cartes à jouer.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Tableau de cribbage.** Repliable. Ord. 2,99\$. Ch.....1,49\$
- Roulette à tracer.** Ord. 1\$. Ch.....2/1,49\$
- Crayons marqueurs.** Ord. 1\$. Ch.....2/1,49\$
- Aiguilles Craft.** Ord. 1\$. Ch.....2/1,49\$
- Aiguilles.** Pour raccomodage. Ord. 1\$. Ch.....2/1,49\$
- Jeu de 50 aiguilles.** Ord. 1\$. Ch.....2/1,49\$

#### Jeux et amusements

- Livre éducatif 5-en-1.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Banque ourson.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Bâton baseball et balle.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Banque cochonnet.** Sur pattes. Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Livre d'histoire Petit Hibou.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Assortiment d'hélicoptères et avions.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Camion à benne.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Véritables camions de l'armée et jeeps.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Corde à danser.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$

#### Articles de loisirs

- Boîte d'appâts et leurres.** En plastique. Ord. 1,39\$. Ch.....2/1,49\$
- Chambre à air 27 x 1 1/4"** pour pneu de bicyclette. Ord. 2,99\$. Ch.....1,49\$
- Nécessaire de réparation pour chambre à air.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Cadenas pour bicyclette.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Tees pour le golf.** Blancs. Longueur 2 1/8". Ord. 1,99\$. Paquet.....1,49\$
- Lampe de poche à jeter.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$

#### Articles de loisirs

- Piles 'C'.** Paquet de 2. Ord. 1,09\$. Ch.....2/1,49\$
- Piles 'D'.** Paquet de 2. Ord. 1,09\$. Paquet.....2/1,49\$
- Contenant rigide Colepack.** Pour garder au frais. Ord. 1,79\$. Ch.....1,49\$

#### Photos, papeterie

- Cadre en lucite.** 3 1/2 x 5". Ch.....2/1,49\$
- Pratique cadre en lucite.** 5 x 7". Ch.....1,49\$
- Bloc-notes.** Ord. 49c. Ch.....4/1,49\$
- Papier pour machine à écrire.** 144 feuilles. Ord. 2,69\$. Ch.....1,49\$
- Agrafes standard.** Pour la maison ou le bureau. Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Ruban invisible.** Paquet double. Ord. 2,49\$. Ch.....1,49\$

#### Articles de toilette

- Blaireaux.** Manches de couleurs variées. Ch.....1,49\$
- Ensemble manucure.** Assortiment d'étuis de couleur. Ch.....1,49\$
- Jeu 21 pièces pour cheveux.** Pour les petits! Ch.....1,49\$
- Pratique miroir à maquillage.** Avec support. Ch.....1,49\$

#### Bonbons et friandises

- Pastilles de chocolat Droste.** 100 gr. Au lait ou semi-sucre. Ch.....1,49\$
- Tablettes à la sésame.** 35 g. Paquet de 4. Ch.....2/1,49\$
- Bonbons Pic 'n' Mix.** 400 g. Enveloppés individuellement. Ch.....1,49\$
- Bonbons en forme d'ourson.** Paquet 200 g. Ch.....2/1,49\$
- Gaufrettes Verkade.** Centre au café ou à la vanille. 100 g. Ch.....2/1,49\$
- Assortiment de bonbons à la réglisse.** 400 g. Ch.....1,49\$
- Arachides blanchies.** 454 g. Ch.....1,49\$

#### Accessoires de jardin

- Plantes tropicales.** Pots 2 1/2". Plusieurs sortes. Ch.....3/1,49\$
- Plantes tropicales.** Pots de 3". Choix de plantes. Ch.....2/1,49\$
- Engrais 20-25-20 pour plantes.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$
- Gants de jardinage pour dames.** Ord. 2,19\$. Ch.....1,49\$
- Gants de jardinage pour dames.** Ord. 2,19\$. Ch.....1,49\$
- Moulin à vent décoratif.** Ord. 1,39\$. Ch.....2/1,49\$
- Arrosoir en plastique.** Ord. 1,99\$. Ch.....1,49\$

#### Articles de beauté

- Lotion épilatoire Neet.** Ord. 2,39\$. Ch.....1,49\$
- Savons Baby's Own.** Ord. 1,79\$. Ch.....1,49\$
- Maxi-serviettes Stayfree.** Ord. 1,89\$. Ch.....1,49\$

#### Centre vidéo

- Location de 2 films pour 1 soir** Lundi 23 juillet. Ch.....2/1,49\$
- Valide pour les membres seulement. 1,49\$ de plus par film pour chaque soir additionnel.

Tous les prix ordinaires mentionnés se rapportent à des prix Sears. Des articles peuvent manquer dans certains magasins.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Québec, Place Fleur de Lys; Sainte-Foy, Place Laurier; Lévis, Galeries Chagnon. Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Magasinage en personne seulement

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus